



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ

**Диалектная лексика говора Варненского района Челябинской
области: тематический и лексико-семантический аспект (к
внеурочной работе по филологическому краеведению)**

**Выпускная квалификационная работа по направлению
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)**

Направленность программы бакалавриата

«Русский язык. Литература»

Форма обучения: очная

Проверка на объем заимствований:

65,77 % авторского текста
Работа рекомендуется к защите

рекомендована/не рекомендована

« 10 » 06 2026 г.

зав. кафедрой русского языка и литературы

Глухих Н.В.

Выполнил:

Студент группы ОФ-524-075-5-1

Лесовский Всеволод Геннадьевич

Научный руководитель:

Доктор филол. наук, профессор

Голованов Игорь Анатольевич

Челябинск
2026

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
ГЛАВА. 1 ИСТОРИЯ ФОРМИРОВАНИЯ УРАЛЬСКОЙ ДИАЛЕКТНОЙ СИСТЕМЫ НОВОУРАЛЬСКОГО СЕЛЬСКОГО ПОСЕЛЕНИЯ ВАРНЕНСКОГО РАЙОНА ЧЕЛЯБИНСКОЙ ОБЛАСТИ В СВЯЗИ С ИСТОРИЕЙ ОСВОЕНИЯ МЕСТНОСТИ БЫТОВАНИЯ.....	9
1.1. История заселения Урала.....	9
1.2. История заселения Варненского района	11
1.3. История заселения исследуемых географических объектов (п. Новый Урал, Красная Заря, Большевик, Саламат)	14
Выводы по первой главе	19
ГЛАВА 2. ХАРАКТЕРИСТИКА ЛЕКСИКИ ТЕМАТИЧЕСКИХ ГРУПП «ПРИРОДА» И «БЫТ» В ИЗУЧАЕМОМ ГОВОРЕ.....	20
2.1. Общая характеристика	20
2.2. Типы лексических диалектизмов	23
2.3. Ареальная характеристика лексики	28
2.4. Этимологический анализ лексики.....	30
Выводы по второй главе:	32
ГЛАВА 3. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА УПОТРЕБЛЕНИЯ ДИАЛЕКТНЫХ СЛОВ В ГОВОРЕ НОВОУРАЛЬСКОГО СЕЛЬСКОГО ПОСЕЛЕНИЯ ВАРНЕНСКОГО РАЙОНА ЧЕЛЯБИНСКОЙ ОБЛАСТИ.....	34
3.1. Из истории социолингвистического подхода.	34
3.2. Выделение речевых типов и социальная стратификация носителей современного уральского говора.	37
3.3. Вопрос о круге носителей говора Новоуральского сельского поселения	38
3.4. Представление результатов социолингвистического эксперимента	40
3.5 Интерпретация таблиц и графиков.	41

Выводы по третьей главе:	48
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	50
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ	52
ПРИЛОЖЕНИЕ 1 Список информантов.....	56
ПРИЛОЖЕНИЕ 2 Бланк опроса №1	57
ПРИЛОЖЕНИЕ 3 Анализ слов из бланка опроса №1	62
ПРИЛОЖЕНИЕ 4 Бланк опроса №2.....	66
ПРИЛОЖЕНИЕ 5 Анализ бланка опроса №2.....	69
ПРИЛОЖЕНИЕ 6 Выборка лексем из очерка С.В. Брух, Л.В.Кокшаровой, используемых в говоре Новоуральского сельского поселения	74
ПРИЛОЖЕНИЕ 7 Конспект урока филологического краеведения в 5 классе	85

ВВЕДЕНИЕ

Язык выступает связующим звеном между поколениями, хранилищем и средством передачи внеязыкового коллективного опыта, так как он не только отражает современную культуру, но и фиксирует её предшествующее состояние. Диалекты, наряду с литературным языком, просторечием и социолектами, являются наиболее архаической значимой составной частью общенационального языка. В условиях интенсивной экономической, общественно-политической, культурной жизни и осуществления всеобщего обучения диалекты всё более становятся достоянием старшего поколения и уступают место литературному языку. Такой процесс разрушения старых диалектных систем в говорах территорий позднего заселения носит особенно интенсивный характер. «Наша задача – сохранить для истории те названия и места их распространения, которые имеются в народном языке в наше время, но постепенно уходят из языка в силу различных причин» [17, Ч. 1, с. 5]. Таким образом, важной задачей современного языкознания является системное описание словарного состава русских народных говоров.

Значимость данной проблемы заключается в исследовании наивной картины мира диалектоносителя, в сохранении отношения к языку как предмету культуры народа. Анализ каждого диалектного слова как источника отражения быта и истории культуры народа ведет к пониманию своеобразия менталитета носителей говора, позволяет определить содержание понятия «региональная личность» через выявление доминантных ценностей, то есть установить инвариантный (национально-культурный) и вариантный (специфический, региональный) компоненты в структуре региональной языковой личности.

«Диалект – это разновидность языка, распространённая в качестве орудия общения местных жителей на определённой территории и характеризующаяся единством языковой системы» [1, с. 10]. Таким

образом, территориальный признак диалекта изначально выступает основным. Вторым по степени важности принято считать социальный признак, так как современные территориальные диалекты бытуют лишь среди определённых групп сельского населения. Поскольку язык существует только в обществе, возникает и развивается вместе с ним, в языкознании оказывается совершенно обязательным, теоретически оправданным и обоснованным социологический подход к изучению языка. Проблема взаимосвязи языка и общества относится к числу актуальных проблем современной социалингвистики – нового междисциплинарного направления, возникшего на стыке языкознания, социальной психологии и этнографии. Значение социологического подхода очень ярко обнаруживается при изучении языкового и диалектного контактирования, так как эта проблема не только лингвистическая, но и, прежде всего, этническая.

В своих материалах В.И.Даль особо выделял русскую переселенческую речь на Южном Урале – ведь именно в этом регионе он решил посвятить себя на протяжении большей части своих дней собирательству лексических богатств и артефактов. Вот как описывал Владимир Иванович русское просторечие близ Уфы в статье «О наречиях русского языка» 1852 года: «Оренбургская губерния, заселенная искони инородцами, большею частью кочевыми, наполнилась русскими двадцати губерний в течение последних ста лет; поэтому общего наречия в губернии этой нет; но у старожилов образовались уже некоторые особенности. Около Уфы слышно много твердых гласных; говор отрывист; ы вместо а: туды, сюды, оттуды; наоборот: добрай, серай; я вместо е: мяшок, бяда, мядок, брявно; наоборот: светой, време; и вместо е: пиро, сило (сравните нынешнее искаженное произношение силхозинститут. – Т. Г.), тисать; иногда слышно пропали с головам, и даже (как уверяют) резать говядинкам, вместо ку; гвоздев, пнев, окнов, желтым, хорошиим;.. ты обедашь, он знат; текешь, река текет [в современной небрежной речи молодежи: не волокет 'не может,

не понимает']; мы лягим, могѹм, можете; он смотрѹл, вѹдил; смотряй, видай; сядись, ляжись; датчи, взятчи, иметчи» [8, с. LXV].

Актуальным вопросом для уральских говоров является исследование функционирования единиц диалектной системы на современном этапе. Вопросы социальной дифференциации языковых средств уральского говора, обусловленной самим составом современных его носителей, затрагивались также в работах В. Д. Лютиковой [1984: 13], Л. И. Баранниковой [1967: 3, 5; 1970: 4], Т. С. Коготковой [1979: 11, 12], Л. М. Орлова [1969: 16, 1968: 17, 1970: 18, 1965: 19], В. Д. Бондалетова [1974: 6], В. М. Жирмунского [1936: 10, 1964: 20], Я. Г. Смирновой [2000: 19] и других учёных, однако до сих пор ещё недостаточно исследованы. Вместе с тем изучение социальной дифференциации устной речи населения является одной из предпосылок для более полного понимания процессов, протекающих в современном языке и в говоре, в частности.

Объектом рассмотрения в данной работе явилась лексическая система уральского говора посёлка Новый Урал Варненского района Челябинской области и варианты реализации элементов этой системы в речи диалектоносителей.

Предмет исследования: социальная дифференциация лексики в лексико-тематических группах «Природа» и «Быт» в говоре посёлков Новоуральского сельского поселения Варненского района Челябинской области.

Выбор в качестве объекта говора п. Новый Урал и близлежащих посёлков обусловлен тем, что данная языковая система ещё не была досконально проанализирована и представляет интерес как в научном лингвистическом, так и в общем культурологическом плане. Значимость данного исследования определяется, во-первых, слабой изученностью говоров Варненского района в этноисторическом и социокультурном аспекте, во-вторых, отсутствием в настоящий момент областного лексического атласа русских говоров, в-третьих, обращением к проблемам

выделения и структуры лексико-семантических и других групп слов; в-четвертых, интересом к рассмотрению специфики феномена крестьянской культуры, в-пятых, наблюдением над процессом утраты диалектных особенностей в речи носителей говора.

Целью данной работы является рассмотрение социальной обусловленности функционирования диалектной лексики в говоре Новоуральского сельского поселения Варненского района Челябинской области.

Чтобы исследовать процесс и специфику функционирования лексической системы в речи современных носителей говора, проследить тенденции её развития, были поставлены следующие *задачи*:

1. Произвести сбор диалектизмов по программе Лексического атласа русских народных говоров (ЛАРНГ) и составить словник диалектной лексики Новоуральского сельского поселения;
2. Выявить количественную представленность диалектной лексики в исследуемых тематических группах;
3. Дать общую характеристику данной лексики
4. Проследить вариативность лексем, представленных в диалекте, выявить степень сохранности и активности функционирования диалектных слов в говоре;
5. Показать социальную дифференциацию диалектной лексики в речи жителей Новоуральского сельского поселения на основании данных социологического исследования (анкетирования) среди различных социальных групп.
6. Разработать занятие для внеурочной работы по филологическому краеведению.

Материалом для работы послужили собственные записи, произведенные в посёлках Новый Урал, Большевик, Красная Заря и Саламат Варненского района Челябинской области, а также были подняты архивные материалы, сценарии празднования 60-летия и 70-летия совхоза Новый

Урал, была использована работа по краеведению 2011-2012 г. педагогов МОУ «СОШ» п. Новый Урал [2, 34], и результаты социолингвистического эксперимента. Сбор диалектизмов осуществлялся по программе ЛАРНГ [17]. В качестве справочного материала привлекались также толковые [32, 12, 29], диалектные [22, 28] словари и этимологический словарь М. Фасмера [35]

ГЛАВА. 1 ИСТОРИЯ ФОРМИРОВАНИЯ УРАЛЬСКОЙ ДИАЛЕКТНОЙ СИСТЕМЫ НОВОУРАЛЬСКОГО СЕЛЬСКОГО ПОСЕЛЕНИЯ ВАРНЕНСКОГО РАЙОНА ЧЕЛЯБИНСКОЙ ОБЛАСТИ В СВЯЗИ С ИСТОРИЕЙ ОСВОЕНИЯ МЕСТНОСТИ БЫТОВАНИЯ

1.1. История заселения Урала

Для характеристики бытования говора большое значение имеют исторические факты и источники, непосредственно связанные с процессом освоения русскими интересующей территории. Связь языка с историей общества и историей его носителей и, следовательно, необходимость изучения уральских говоров с учётом истории заселения конкретных населённых пунктов признаётся всеми уральскими диалектологами (К. А. Войловой, М. Д. Голуб, К. И. Демидовой, А. А. Добряк и др.).

В рукописи А. П. Георгиевского [10] на основе изучения архивных и исторических материалов намечено несколько этапов заселения Приуралья, Урала и Зауралья.

1 этап – 14-16 вв. Наблюдается интенсивное заселение Приуралья (Соликамский и Чердынский уезды Пермской губернии), частично заселяется Средний и Северный Урал. Соляные промыслы Калиниковых, Строгановых и земледелие содействовали заселению мест как по рекам (Боровая, Усолка, Кама и др.), озерам, так и по Великому Сибирскому пути из Новгорода.

2 этап – 16 – 1-ая половина 17 вв. Происходит заселение Среднего и частично Северного Урала, главным образом, Верхотурья до Тобола. К концу 16 в. образуются Верхотурье, Тюмень, Тобольск. Также происходило заселение большого пространства по рекам Зауралья с образованием многочисленных слобод и деревень, тесно связанных с Великим Московско-Сибирским трактом.

На Урал шли выходцы из Перми, Соликамска, Вятской, Вологодской, Костромской областей. В этот же период началось заселение Кунгурского округа. Основное переселенческое крестьянство было севернорусским, главным образом, вологодско-кировским. К концу 17 в. по царскому указу было разрешено селиться на Урале людям всякого звания и без различия вероисповедания, и множество старообрядческих семей перешло из Олонецкой, Нижегородской, Тульской, Московской и других областей. В это же время усиливается и языковое взаимодействие между русскими говорами и нерусскими языками различных народностей Урала, живших на этой территории с глубоких времен (манси (вогулы), коми (пермяки, зыряне), ненцы (самоеды), башкиры, татары, мещеряки, тептяры). В работе А. К. Матвеева «Финноугорские заимствования в русских говорах Северного Урала» отмечается, что результатом этого взаимодействия явились заимствования финно-угорских слов в русском языке (около 200), которые относятся к различным лексико-семантическим группам (ЛСГ), но преимущественно – к названиям местности, а также терминологии рыбной ловли, лесного хозяйства и охоты [18].

3 этап – 2-ая половина 17-18 вв. Продолжается заселение Северного Урала, но наиболее интенсивно осваивается Средний и Южный Урал. В 18 веке на Среднем и Южном Урале умножилось помещичье крестьянство, переведенное их основателями и правительством на заводы. Продолжается заселение громадной территории Верхотурского уезда, а также Оханского и Красноуфимского уездов на западе. На востоке Зауралья во второй половине начинается весьма быстрое освоение Шадринского и Камышловского, а в начале 18 в. – Екатеринбургского уездов. Частично сюда направлялись «черкесы» (украинцы), гораздо в большей степени крестьяне Московской, Рязанской, Воронежской, Тульской, Калужской, Самарской, Пермской губерний. Старообрядцы же массами переселялись в Оренбургскую, Уфимскую, Пермскую, Тобольскую губернии.

В течение этих трех этапов продолжалось формирование старожильческих говоров Урала.

4 этап – 19-20 вв. – до эпохи Октября. Продолжается движение крестьянского населения. Новоселы Урала и Зауралья были выходцами различных северных, среднерусских и южных губерний. Их говоры оказали влияние на старожильческие уральские говоры.

5 этап – эпоха Октября – наши дни. Изменения в составе уральского населения связаны с рядом экстралингвистических факторов: гражданской войной (иммигрировали крестьяне из западных губерний Европейской России и Белоруссии, закрепившиеся в различных районах Пермской, Екатеринбургской, Тобольской, Оренбургской, Уфимской, Челябинской губерний) и Великой Отечественной войной (в связи с перебазированием промышленности на восток и эвакуацией из западных областей) [13]

1.2. История заселения Варненского района

Заселение нынешней территории Варненского района началось в конце 30-х годов XIX века [14]. Старая пограничная линия не удовлетворяла царскую администрацию края. Проект переноса пограничной линии был составлен и обоснован оренбургским губернатором В. П. Перовским. Проект предусматривал строительство 5 укреплений от крепости Орск до крепости Троицк. По плану заселение укреплений и станиц проводилось солдатами регулярных полков, казаками из внутренних полков и служилым калмыцким населением.

Село Варна – административный центр Варненского района, расположенного в центральной части района, в месте слияния рек Нижний и Средний Тогузак.

Бывший номерной посёлок, а позднее Варненский, получил своё название в память о взятии крепости Варна в войне 1828-1829 годов. Многие высшие воинские чины Оренбургской казачьего войска в эту войну принимали активное участие во многих сражениях, а когда вставал вопрос, какие названия дать новым поселениям, то они однозначно высказывались в

пользу ныне существующих, отдавая дань памяти погибшим русским солдатам и офицерам.

В частности, взятием крепости Варна в период русско-турецкой войны 1828-1829 годов руководил будущий оренбургский военный губернатор граф П. П. Сухтелен. Командуя небольшим отрядом, состоящим из 4 батальонов пехоты, 12 эскадронов бугских улан, сотни казаков, имея всего 12 орудий, он сумел разбить противостоящий ему отряд турецких янычар и заставил гарнизон хорошо укреплённой крепости сдаться на милость победителя. Это событие произошло 28-29 сентября 1828 года. В боях под турецкой, ныне болгарской Варной неоднократно отличались казаки 9-го Оренбургского казачьего полка, которым командовал есаул И. В. Падуров. [14].

В 1836 году была построена станица Николаевская, в 1837 году – станицы Владимировская, Александровская, Алексеевская, в 1845 году возникла станица Варненская. Большое количество населённых пунктов получили названия в память побед русского оружия в различных войнах, как например Лейпциг, Варна, Бородиновка и т. п. История образования поселений, входящих в Варненский район, тесно связана с колонизацией Новолинейного района, простиравшегося от Орской до Троицкой крепостей.

Варненский район образован 27 февраля 1924 года по Постановлению президиума облисполкома Уральской области в составе Троицкого округа.

Он объединял 33 населённых пункта численностью 20654 человека. Земельная площадь составляла 468620 десятин. В районе насчитывалось 5016 хозяйств. Имелось 10 видов промыслов: мукомольный, овчинный, кожевенный и т. д. Общее число кустарных предприятий составляло 98. Из них, государственных – 1, кооперативных – 16, частных – 81.

В 1945 году за успехи, достигнутые в сельском хозяйстве Варненскому району было вручено на вечное хранение Красное Знамя Совета Министров СССР.

В 1954 году в Варненский район приехали комсомольцы по путёвкам из разных уголков Советского Союза комсомольцы на освоение целинных и залежных земель. За 4 года (1954-1957 гг.) в районе было освоено около 130 тысяч гектаров целинных и залежных земель. [34].

За успешное освоение целинных и залежных земель, увеличение производства продуктов сельскохозяйственного производства пяти передовикам было присвоено звание Героя Социалистического Труда.

На территории Варненского района живут представители 47 национальностей и этнических групп. Каждый народ, проживающий на этих землях, принёс в местную самобытную культуру свои обычаи и традиции, особенности языка. Чтобы отношения между этносами были цивилизованными и гармоничными, мы должны знать историю, культуру, обычаи и традиции, заметных личностей своего и других народов. Статистические данные об этническом составе района представлены в таблице 1. [27]

Таблица 1 – Статистические данные об этническом составе района.

народы	человек	процентов
Всё население	24440	100
Указавшие национальную принадлежность	24097	98,6
русские	18824	77,0
татары	1963	8,0
казахи	1742	7,1
украинцы	362	1,5
мордва	309	1,3
башкиры	191	0,8
немцы	102	0,4
белорусы	93	0,4
азербайджанцы	73	0,3
армяне	58	0,2
удмурты	37	0,1
чуваши	33	0,1
таджики	32	0,1
марийцы	31	0,1

Таким образом, население, явившееся из центральных, южных и приволжских губерний, смешалось в 18-начале 19 вв. и выработало новый

среднерусский диалект (по классификации, предложенной Г. А. Турбиным [11]).

В группировку уральских говоров Г. А. Турбин включает исторический момент (особенностей заселения, времени заселения, учётом национальных характеров) [11]. Следует отметить, что, по своему строго фиксированному географическому местоположению п. Новый Урал и окрестные поселения, в котором представлена система изучаемого говора, относится к неисследованной зоне. Лексические особенности в исследовании Г. А. Турбина отражены недостаточно полно, в назывном порядке. Обращение к их более подробному исследованию ещё раз утверждает актуальность данной работы.

1.3. История заселения исследуемых географических объектов (п. Новый Урал, Красная Заря, Большевик, Саламат)

Новый Урал находится в северо-западной части Варненского муниципального района, в 20 километрах от муниципального районного центра, села Варна. Новоуральское сельское поселение включает 6 населённых пунктов: поселки Большевик, Дружное, Красная Заря, Новый Урал, Правда, Саламат. Численность населения на 1 января 2021 года составила 2123 человек. [14]

Новоуральский сельсовет Варненского района возник в 1919 году в поселке Толсты и носил название Толстинский сельсовет.[34]

Сюда входили поселки: Толсты, Солнце, участок № 53. А уже в 1926 году образовался переселенческий пункт, который был назван поселок Новый Урал и также присоединился к Толстинскому сельсовету. В 1932 году сюда входил уже и поселок Правда. В 1950 году образовался поселок Макаровка. Это название было дано в честь первого переселенца Мака и в этом же году присоединился к Толстинскому сельсовету. А ровно через 10 лет, в 1960 году Макаровка получила красивое звучное название п.Лесная. В

1956 году проходит реорганизация и в сельский Совет входят уже поселки: Толсты, Солнце, Новый Урал, Красная Заря, Правда, Лесная.[34]

В 1930 году образовался совхоз «Новый Урал», куда входили все эти поселки и центральная усадьба хозяйства расположилась в поселке Новый Урал. Было очень неудобно работать в таких условиях, т.к. производственные участки и руководство находились на Новом Урале, а сельсовет в селе Толсты. И тогда принимается решение в 1960 году перевести сельский Совет в поселок Новый Урал. А в марте 1961 года на основании Решения Челябинского облисполкома Толстинский сельсовет переименовывается в Новоуральский и в этом же году к совхозу «Новый Урал» и Новоуральскому сельскому Совету присоединились поселки Кызыл-Маяк, Большевик, Краснополяновка, Саламат, Дружный.[34]

Так Новоуральский сельсовет с 1961 года имел самую большую территорию и объединял уже 10 поселков, это Новый Урал, Большевик, Дружный, Красная Заря, Краснополяновка, Лесная, Правда, Солнце, Толсты, Саламат.

В 1967 году принимается решение Челябинским облисполкомом разделить Новоуральский сельсовет на два – Новоуральский и Толстинский – с поселками Толсты, Солнце и Лесная. В этом же году поселок Краснополяновка переселяется в поселок Большевик, а в 1985 году поселок Кызыл-Маяк переводится в Толстинский сельсовет.

И вот уже многие годы Новоуральский сельский Совет существует в таком виде, как и сегодня: Новый Урал, Большевик, Дружный, Красная Заря, Правда, Саламат.

Ушёл в прошлое совхоз «Новый Урал», сменилось руководство, пришли инвесторы, изменился стиль работы, прошли реорганизации.[2]

Сейчас он носит имя «Новоуральское сельское поселение»

По отчетам на 1 января 2010 года: [2].

В п. Новый Урал имеется 336 хозяйств, где проживает 695 человек.

в п. Большевик -137 хозяйств, с населением 330 человек,

в п.Дружный – 130 хозяйств, соответственно 315 человек,
в п.Красная Заря – 94 хозяйства, 214 человек,
в п.Правда, 153 хозяйства, 390 человек,
в п.Саламат – 125 хозяйств, 327 человек.

У нашего поселения уникальное географическое положение – оно находится на стыке Европы и Азии. На этом небольшом, но красивом участке земли издавна жили и живут люди самых разных национальностей и вероисповеданий (национальный состав представлен в таблице по Варненскому району, по Новоуральскому сельскому поселению такие исследования не проводились) Одни являются коренными жителями наших мест, других приносили миграционные волны, связанные с историей России.

В начале 1929 года был организован первый в районе совхоз, получивший название «Новый Урал». Свою производственную деятельность совхоз начал с января 1930 года. Тогда он назывался «Совхоз-скотовод № 168». Вот в этот вновь образованный совхоз начали приезжать люди из разных уголков Советского Союза. Поэтому национальный состав небольшого по численности поселения и окружающих деревень (раньше их называли отделениями совхоза) был и остаётся достаточно пёстрым.

Помимо этнических русских, жили и живут татары, украинцы, белорусы, казахи, башкиры, немцы, мордва, коми- пермяки и даже греки. В это время в южно-уральские деревни потянулись также спасающиеся от поголовной коллективизации зажиточные крестьяне. (Так прибыли семьи двух моих прадедов: из-под Николаева на Украине и из Северного Казахстана). Это была первая волна заселения посёлков совхоза.

Вторая волна случилась во время освоения в стране целинных и залежных земель в начале 50х годов прошлого века. Тогда в поселение хлынули комсомольцы-добровольцы из разных республик Советского союза: армяне, азербайджанцы, узбеки и др. [34].



Рисунок 1 – Национальный состав

Поселок Новый Урал. Центр Новоуральского сельского поселения. Расположен в северо-западной части района. Рельеф – полуравнина (Зауральский пенеплен); ближайшие высоты– 354 и 368 м. Ландшафт – ковыльно-разнотравная степь. В окрестностях – редкие колки. Новый Урал связан грунтовыми и шоссе дорогами с соседними населенными пунктами. Расстояние до районного центра (с. Варна) 18 км. Население в 1959 - 538, в 1970 - 830, в 1983 - 899, в 1995 - 953. Поселок основан в 1930 при ферме совхоза «Варненский» (в 1932 переименован в совхоз «Новый Урал»). Официально зарегистрирован и назван в 1963. Имеются детский сад, средняя школа, ДШИ, ДК, Дом ремесел, библиотека.

Большевик, посёлок. Относится к Новоуральскому сельскому поселению (Варненский муниципальный район). Расположен в северной части района, на берегу реки Средний Тогузак. Рельеф – равнина (Западно-Сибирская низменность); ближайшие высоты – 254, 263 и 268 м. Ландшафт - ковыльно-разнотравная степь с берёзово-осиновыми прибрежными зарослями. Большевик связан шоссейными дорогами с соседними населёнными пунктами. Расстояние до районного центра (с.Варна) 12 км, до центра сельского поселения (пос.Новый Урал) – 14 км.

Посёлок основан в 1930 году при одном из отделений скотоводческого совхоза «Новый Урал» (отделение располагалось на месте бывшей фермы колхоза «Новоивановский») путём объединения 2 населенных пунктов – Краснополяновка и Новоивановка. Назван по одноимённой золотодобывающей артели, действовавшей близ посёлка (в месте слияния рек Черная и Средний Тогузак) в 1920 – 1945 годах.

Поселок Красная Заря. Расположен в центральной части района. Рельеф – полуравнина (Зауральская пенеппен); ближайшие высоты – 354 и 368 м. Ландшафт - ковыльно-разнотравная степь с редкими берёзовыми колками. Красная Заря связана просёлочными, грунтовыми и шоссейными дорогами с соседним населёнными пунктами. Расстояние до районного центра (с. Варна) 24 км, до центра сельского поселения (пос.Новый Урал) – 6 км.

Посёлок основан в 1924 году (в 1957-1958 гг. назывался Ново-Толстинским, современное название дано в 1963 году).

Люди вначале жили в землянках. В 1950-х годах начали строить глинобитные, затем саманные дома, позднее появились деревянные постройки. Национальный состав: русские, украинцы, белорусы, казахи, татары, башкиры, мордва, молдаване, коми-пермяки, немцы, узбеки.

Первая школа появилась в 1943 году. В конце 1960-х - начале 1970-х годов построена столовая, клуб, контора, детский сад; началось возведение шлакоблочных благоустроенных домов. В 2000-х годах посёлок был газифицирован; построен новый водопровод. Имеется ФАП.

Поселок Саламат. Расположен в северо-восточной части района. Рельеф – равнина (Западно-Сибирская низменность); ближайшие высоты– 257 и 264 м. Ландшафт – ковыльно-разнотравная степь с березово-осиновыми прибрежными зарослями. У северной окраины поселка находится небольшое заросшее озеро. Саламат связан грунтовыми и шоссейными дорогами с соседними населенными пунктами. Расстояние до районного центра (с. Варна) 20 км, до центра сельского поселения (пос.

Новый Урал) – 22 км. Население на 2007 г. 425 чел. (в 1938 - 152, в 1959 - 636, в 1970 - 482, в 1983 - 410, в 1995 – 427). Поселок основан в начале 1930-х гг. при одной из ферм совхоза «Новый Урал»; назван согласно существовавшей в то время традиции по близлежащему населенному пункту – поселку при ж.-д. станции Саламат. Жители (большинство из них были репрессированными) селились в землянках, камышитовых бараках, саманных домах. В 1938 в С. насчитывалось 20 личных хозяйств. В 1956 вступила в строй овцетоварная ферма. С 1959 на территории поселка располагается отделение совхоза «Новый Урал». Имеются школа, фельдшерско-акушерский пункт.

Выводы по первой главе

1. Заселение обследованной территории русскими относится к 17-18 вв.
2. Население Варненского района, явившееся из центральных, южных и приволжских губерний [14] (опрошенные называли Новгородскую, Харьковскую, Николаевскую, Оренбургскую, Казанскую, Пермскую области, Геленджик, Винницу, Саранск, Костанай, другие области Северного Казахстана) смешалось в 18-начале 19 вв. и выработало новый среднерусский диалект.
3. В истории заселения Варненского района представлена историческая транзитность народов на территории области, которая не могла не отразиться на составе диалектной лексики.

ГЛАВА 2. ХАРАКТЕРИСТИКА ЛЕКСИКИ ТЕМАТИЧЕСКИХ ГРУПП «ПРИРОДА» И «БЫТ» В ИЗУЧАЕМОМ ГОВОРЕ

2.1. Общая характеристика

Выделение в говорах тематических групп, отражающих материальную и духовную культуру народа, возможно на разных основаниях в зависимости от степени обобщения предметов реальной действительности. Начало тематическому изучению диалектной лексики было положено работой Ф. П. Филина «О лексико-семантических группах слов». После публикации статьи в диалектной лексикологии довольно активно стало развиваться направление, связанное с системным изучением лексики с исследованием лексико-семантических групп слов в русских народных говорах. В этой области трудились Г. Г. Мельниченко, И. А. Оссовецкий, Г. В. Херольянц, В. Е. Гольдин, В. Л. Козлова и др.

Лексика реализует семантический уровень языковой системы, поэтому при объединении лексических единиц в тематические группы смысловой признак является доминирующим. Ввиду широкого семантического радиуса исследуемых групп необходимо оговорить их лексический состав. В лексику природы, таким образом, включены растительный и животный мир, некоторые метеорологические и астрономические явления. В лексику жилища вошли жилые и хозяйственные крестьянские постройки, внутреннее бытовое заполнение. Обоснованием выбора данной темы служит тот факт, что дом, как объект для изучения духовной жизни индивида, является защитой (от сил природы, вредоносных культовых стихий) и олицетворяет его микромир. С этим понятием у человека соотносятся все важнейшие категории картины мира. В них отразился тщательный выбор места жительства, ограждение «своего» пространства, выделение печи как особо почитаемого центра избы, дающего тепло, пищу, гармоничное и функциональное расположение хозяйственных построек в соответствии с наивно религиозными

представлениями. По своей организации крестьянское подворье данной местности тяготеет к южнорусскому типу: изба чаще всего под двускатной крышей, с открытым двором, застроенным по периметру помещениями и навесами для скота и хранения сельскохозяйственного инвентаря, телег, саней.

Рациональное использование сравнительно небольшого пространства крестьянского подворья нашло отражение в лексемах *верей, голбец, мостовинник, подлавка, повети* и др. Их аффиксы указывают на детализацию места, умение его организовать, включить в иерархичную систему соположения.

Количественный состав тематических групп представлен в таблице 2:

Таблица 2 – Количественный состав тематических групп

№ п/п	Тематические группы	Общее количество собранных лексем	Количество диалектных лексем
ПРИРОДА			
Растительный мир			
1	Название леса и деревьев, растений, их частей	85	17
2	Грибы	7	5
Животный мир			
3	Звери	48	4
4	Птицы	13	4
5	Насекомые	13	6
6	Рыбы	7	3
Ландшафт			
7	Рельеф	23	13
8	Водоёмы	69	20
Метеорологические явления			
9	Название ясной, тёплой погоды	11	6
10	Осадки	15	12
11	Зимняя метеорология	10	23
12	Ветер	15	4
13	Астрономия. Части суток	8	8
ЖИЛИЩЕ			
14	Общие наименования крестьянских жилых построек	59	26
15	Жилое помещение и его части	47	14
16	Неподвижная мебель в доме	30	11
17	Отопление дома, печь	27	24

Продолжение таблицы 2

18	Чердак. Подполье. Примыкающие постройки	43	25
19	Надворные строения	56	42
20	Изгороди, ворота и запоры	38	39
21	Строительная терминология. Инструменты	11	23

В результате проведённых исследований по теме «Лексика природы и быта» выявлено, что около 59 % лексем. Значительно меньшее количество диалектизмов (около 40 – 45 %) свидетельствует о том, что система данного говора в высокой степени подверглась влиянию факторов социального развития (всеобщая грамотность, миграция населения, постоянные контакты с городом, информатизация), благодаря достаточно высокому уровню быта в поселении, и, как следствие, влиянию литературной нормы. Данное положение подтверждается также одной из самых актуальных форм взаимодействия лексики говоров и литературного языка – наличием при анализе опроса информантов наряду с диалектными лексемами общеупотребительных слов (*пескАрь* и *пескАн*; *прОрубь* и *иордАнь*, *купЕль*; *крЫшка* и *закрЫшка*). В говоре часто встречается литературное определение как один из вариантов значения слова. Так, *закутОк* в данной местности – это угол внутри дома либо место под сенями в виде холодного хозяйственного помещения; но наряду с этими значениями бытует и общеупотребительное – «укромный уголок» [22, 209]. «*Ериком*» в говоре называют мелкорослое дерево, в литературном языке – небольшую протоку, соединяющую водоёмы [31, т. 1, с. 466]. При этом примеры на одновременное употребление в речи говороносителей диалектизмов и литературных слов больше встречаются в лексике природы, а соотношение диалектного и литературного значений частотно в лексике быта, что объясняется отсутствием общеупотребительных синонимов, приемлемых для именованя реалий, в большинстве уже отошедших в прошлое и являющихся спецификой местной этнографии.

Таким образом, «заимствование говорами слов из литературного языка в своей основе обусловлено нелингвистическими факторами, оно

является прямым следствием изменения социально-бытовых условий существования говоров, обеспечивая потребность в номинации новых реалий... С одной стороны, оказывается возможным параллельное существование форм, исконных для говора и проникающих из литературного языка. С другой стороны, наблюдается наличие «факультативных элементов», т.е. функционально однозначных или близких, но имеющих преимущественное употребление в том или ином речевом слое народного говора» [25, с. 23].

Данные случаи специфики бытования лексем (фонетическая, словообразовательная, грамматическая и родовая) в говоре Новоуральского сельского поселения не имеют семантической дифференциации.

Также в исследуемом говоре наблюдается синонимия слов (*студенО* – холодная погода и *колотУн* – сильный холод; *бочАг* – глубокое место в реке/яма, впадина, заполненная водой и *ворОнка* в 1-ом значении – омут, яма, впадина; *зАло* – парадная комната в доме из трёх и более комнат, а также парадная комната в общественных местах и *гОрница* – парадная часть избы в виде чистого жилого холодного (часто без печи) помещения в доме с двумя и более комнатами и с сенями; *зАгородь* – огороженное место и *огрАда* – место, двор, ограниченное постройками и/или забором).

2.2. Типы лексических диалектизмов

Обязательным условием определения типов лексических диалектизмов является их соотношение с лексикой литературного языка, в частности, проблема разграничения диалекта и просторечия. Слово в говоре бытует в социальных слоях, и если в среднем слое оно ещё сохраняет диалектную окраску, то в передовом уже приобретает позицию просторечия, что особенно связано с переменой места жительства, миграцией населения. В данной работе принимается широкий подход к пониманию диалектного слова: все жители п. Новый Урал и окрестных посёлков считаются диалектоносителями (подробнее см. глава 3, § 1, п. 1. 3.).

Проблема соотношения диалектного и литературного в работе решалась с привлечением «Словаря русского языка» под редакцией А. П. Евгеньевой [31], в котором было выявлено 26 лексем с пометой «обл.» и «устар.», реже «прост.», воспринимаемых как диалектные при наличии этих слов у Даля [22] с территориальной пометой или в других диалектных словарях [28, 29]. Таким образом, в словаре А. П. Евгеньевой были выявлены следующие слова: *БалАкать* (обл.), *балЯсник* (прост.), *гОлбец* (обл.), *немтЫрь* (прост.), (в «Словаре русского языка XVIII века» (вып. 14, 2004), *шабЁр* (обл.), *шабалА* (устар. и обл.), *загЛазно* (разг.) и др. Некоторые из этих лексем в системе говора п. Новый Урал изменили свою семантику. Например, «*шабалА*» в словаре имеет значение «1. Большая ложка, шумовка, которой черпают что-л., выгребают угли и т. п., 2. Пустой болтливый человек, пустомеля.» [31, т. 1, с. 451], а в говоре так называется несобранный человек.

Н. А. Мещерский выделяет следующие наиболее общие типы диалектных различий: собственно лексические, семантические, словообразовательные, фонетические [45].

I. Собственно лексические диалектизмы (41, 4 %): местные слова, корни которых отсутствуют в литературном языке, или производные от корней, представленных в нем, но имеющих в говорах особые значения [45, с. 122]: *сиднЯк* – ребёнок, не умеющий ходить; *брыжжОчки* – сборки для отделки женской одежды; *курИй* – узкая одежда; *кокОвка* – коса, закрученная на затылке; *зИмничек* – синица; *кукУшник* – клавнер; *мета* – медведица;

II. Семантические диалектизмы (≈ 28 %): слова, тождественные по звуковому и морфемному строению с соответствующими словами литературного языка, но с отличным значением [45, с. 122].

Таблица 3 – Примеры семантических диалектизмов

№ п/п	Слово	Значение в литературном языке	Значение в говоре
1	<i>шмАра</i>	1.Цвиль, тина на воде, ряска, цвет воды (Словарь Даля) 2.Распущенная женщина, потаскуха. Проститутка, шлюха» (Ефремова)	Девушка, которая нравится
2	<i>залАвок</i>	1.Род длинного глухого стола в торговой лавке с полками или шкафами 2. Рундук, глухая лавка в передней с подъёмной крышкой (Даль)	Кухонный стол наподобие скамьи с дверцами впереди
3	<i>мостовИнник</i>	Лес, назначаемый для настилки моста, для стлани по топи и проч. (Даль)	Вымощенный досками двор
4	<i>краснушка</i>	сыпь, похожая на скарлатину, либо сама скарлатина	гриб- сыроежка
5	<i>анчУтка</i>	чертёнок	неряха
6	<i>вязОк</i>	вяз	прутик
7	<i>курЯтник</i>	1. Помещение для кур. 2. <...>, т. 2, с. 155.	сарай для разной птицы; птичник
8	<i>докУка</i>	Надоедливая просьба	скука
9	<i>пАсынок</i>	1. Неродной сын одного из супругов (приходящийся родным другому)// тот, кто лишён необходимого внимания, заботы, испытывает невзгоды, неприятности со стороны к.-л. 2. Боковой побег растения, т. 3, с. 31.	аленький дополнительный столбик, врытый рядом с основным в изгороди, воротах и пр.
10	<i>лЕтник</i>	1. сад. Однолетние декоративные садовые растения, например ноготки, настурции. 2. Старинная летняя женская одежда с длинными широкими рукавами. 3. обл. Дорога, которая используется только летом. 4. обл. Помещение без печи для летнего жилья, т. 2, с. 178-179.	1. Шалаш на лугу, в котором на лето располагают пчёл; 2. Отверстие в улье для залёта пчёл.

Образование семантических диалектизмов напрямую связано с функционированием системы наивной картины мира диалектоносителя и очень многообразно по количеству моделей.

1. По фонетическому созвучию: «наивное употребление» иноязычных (*овАл* – ср. обвал, отвал; *штиОн* – шампиньон) и исконных слов (*леденЕц* – лёд, гололёд; *зарЯнка* – первая утренняя или вечерняя звезда, в литературном языке – птичка малиновка; *сухАрЬ* – лес на болоте), основанное на другой интерпретации их фонетического облика.

2. Изменение значения лексемы в связи с этнографическими особенностями данного региона.

В словаре общелитературного языка лексемы имеют предельно обобщённое значение, дающее представление о предмете в целом. Под *ОвИном* в литературном языке понимается «строение для сушки снопов перед молотьбой» [31, т. 2, с. 583], а в говоре Новоуральского поселения – ещё и место в усадьбе или поле, где сушат снопы, складывают в скирды и молотят. *ОчАг* в литературном языке – «устройство для разведения и поддержания огня» [31, т. 2, с. 732]. В говоре лексема «*очАг*» имеет несколько значений: 1. Дополнительные топки при русской печи. 2. Другие печи для отопления помещения. 3. Небольшая печь с плитой, используемая также для приготовления пищи, обогрева.

Очевидно, что бытовая картина мира диалектоносителя предполагает ценность практической значимости, функциональности (семантическая конкретизация значений по сравнению со словарными определениями).

3. Расширение/конкретизация семантики – *курЯтник* – сарай для разной птицы; птичник; *животИна* – кролик (2-ое значение); «наивное» неразличение (*кОршун* – ястреб и любой другой пернатый хищник, *червЯк* – гусеница).

4. Метафорический, ассоциативный перенос (*нАсынок* – маленький дополнительный столбик, врытый рядом с основным в изгороди, воротах, *купЕль* – прорубь, см. также собственно-лексическое *иордАнь*; возможно, по ассоциации с православным праздником Крещения, одним из элементов которого является очищающее погружение в прорубь).

5. Отмечено бытование лексем с практически полным сохранением семантики литературного языка (*нАледь* – первый тонкий лед в период ледостава; в словаре А. П. Евгеньевой [31]: «вода, выступившая поверх... льда, а также ледяная корка из этой воды», т. 2, с. 366).

6. Сохранение употребления с утратой основной, первичной функции (*времЯнка* – вторая, более примитивная, жилая постройка во дворе, с одним или двумя помещениями и сенями; вероятно, первоначально, при постройке основного жилища, дома служила временным жильём).

III. Лексико-словообразовательные диалектизмы (15 %): слова, отличные от соответствующих им эквивалентов литературного языка своим морфемным составом; лексемы с теми же корнями и лексическим значением, что и в литературном языке, но с другими аффиксами [45, с. 122].

Модели вариации:

1. Замена аффикса с сохранением значения (*немтырь* – немой, *блукать* – блуждать, *жерздина*, *жерздь* – жердь, *журавлёк* – журавлик, *картофь*, *картоха* – картофель, *землянига* – земляника, *листвянка* – лиственница, *медвежиха* – медведица, *ельнЯк* – ельник, *гусенёнок* – гусёнок, *кролИха* – крольчиха, *гвоздОк* – гвоздик, *палисАдик* – палисадник).

2. Слова, отличающиеся оттенками значений (по функции, качеству): *лес* и *лЕсик* – мелкий/маленький лес, суффикс –ик- привносит сему уменьшительности.

3. Образование от другой производящей основы: усложнение – *вишнёвник* < вишнёвые заросли, ср. общелитературное *вишеник* < вишня; упрощение – *тетерёнок* и *тетерИха* < тетеря, ср. *тетеревёнок*, *тетеревиха* < тетерев.

4. Этимологическое упрощение: *боЯрка* – боярышник.

5. Наиболее многочисленная группа – лексемы с усложнённым (в отличие от литературного и предлагаемого словарями) морфемным составом. лексемы с аффиксами, несущими в общелитературном языке коннотативную нагрузку (сильное проявление чего-либо; чаще уменьшительность-ласкательность), в говоре практически всегда теряют её, хотя являются вариантами обозначения реалемы. Возможно, говорящим неосознанно хочется подчеркнуть «особое отношение» к предметам, окружающим их. Яркая дифференциация с наличием переходного случая наблюдается в словообразовательной модели с суффиксом –ин-. Также существуют диалектизмы, не имеющие в говоре мотивирующих слов в активном употреблении (*завАлинка* < завалина).

Наиболее частотными по участию в моделях словообразования являются аффиксы -ин- (*бережИна, домИна*), -ушк- (*амбарУшка, погребУшка*), -ок (*тынОк, лабазОк*), -инк- (*завАлинка, отдУшинка*) и др., а также -их- (при назывании живых существ женского рода: *кролИха, тетерИха, коришунИха*) и -ёнок (при назывании детёнышей: *змеенёнок, гусенёнок, тетерёнок*).

2.3. Ареальная характеристика лексики

Одна из актуальных проблем диалектологии, занимающейся вторичными уральскими говорами, – это выявление их исконной территории [24].

Для определения территориального распространения лексем тематических групп «Природа» и «Жилище» были использованы словарь В. И. Даля [12] и Словарь русских народных говоров (СРНГ) [29]. Ценность материалов общедиалектного словаря обусловлена тем, что этот источник обобщает данные разных областей. Но на основании этих данных возможен лишь самый общий уровень географической детализации. Исходя из того, что лексические изоглоссы диффузны, и чётких границ практически нет, лексика «привязывается» к областным центрам, хотя это соотношение достаточно условно.

Из 304 лексем, собранных в Новоуральском сельском поселении, в словаре Даля [12] встретились 234 лексемы (при подсчёте учитывались слова с иной семантикой (49 лексем), с незначительными фонетическими, морфемными изменениями, без смены семантики, например *кИслятка* – кислядка, *лЕтник* – лЕтик; слова, имеющие значение, идентичное исследуемому говору, например у Даля «мшЕнник – тёплая напогребница для съестных припасов, для зимовки пчёл», т. 2 с. 353 и *мшЕнник* в говоре – тёплая землянка или деревянный сруб на мху для зимовки пчёл с ульями). 105 лексем представлены однокоренными эквивалентами с сохранением главных сем, 41 лексема отсутствует. Недостаток словаря для данного

исследования заключается в малочисленности областных помет (55 случаев), причём учитывались и лексемы с фонетическими и семантическими модификациями.

В СРНГ [29] из 373 лексем встретилось 78, 262 лексемы отсутствуют, 32 лексемы имеют другое, по сравнению с говором Новоуральского поселения, значение.

Однако в рассматриваемом говоре наблюдаются диалектизмы, которые имеют в данных словарях другие значения, по сравнению со значениями, зафиксированными в нём:

В говоре: *БелИть/побелИть* – мазать/помазать стены, земляной пол густым глиняным раствором,

а в словаре Даля – «белить, беливать что, обращать вещь в белый цвет; обесцветить что-либо, заставив выцвести, вылинять добела; окрасить белой краской...» [12, т. 1., с. 155];

В говоре: *ВЕдренный*. – ясный, солнечный (о погоде),

ср. в СРНГ: *вЕдренный* – выросший в ясную, солнечную погоду. *Первая малина вЕдренная, бездождливая, она слаще, а эта с кислотцой* [29, т. 4, с. 93].

В исследуемом говоре отмечены диалектные слова (108 лексем из 373 – 28, 95% от всей представленной лексики), которые не встретились ни в одном словаре (типа *впритруть*, *выкомуривать*, *вильветка*, *жготить*, *затюрюха* и др.). В основном это фонетические (*гольЯн*, *дереУшка*), лексико-словообразовательные (*милИш*, *подпахнУть*), а также собственно лексические (*мОмзик*, *Отек*, *ремкИ*, *своебЫшничать*, *сИкманка* и др.) региональные диалектизмы.

Ареал выявленной лексики можно представить в таблице:

Таблица 4 – Ареал выявленной лексики

Районы употребления	Частотность
Центральная часть России (Москва, Саранск, Рязань, Тверь, Воронеж, Тамбов, Казань и др.)	36

Продолжение таблицы 4

Волго-Вятский район	37
Северо-западная и северная часть России (Новгород, Санкт-Петербург, Вологда, Архангельск, Северная Двина, Печора, Олонецк, Псков и др.)	41
Южная часть России (Харьков, Винница, Николаев, Геленджик)	5
Уральский район (Пермь, Свердловск, Челябинск, Оренбург, Костанай и др.) и Сибирь	54

Таким образом, в связи с историей русских переселений на Южный Урал и взаимодействием диалектов можно утверждать о северно-русской «материнской» основе вторичного говора (52, 56 %) и о влиянии на диалект вторичных говоров урало-сибирского региона (около 70 %), что доказывается преобладанием в его системе лексем с этих территорий.

2.4. Этимологический анализ лексики

Лексический состав говоров складывается на протяжении многих веков. В нём находят напластования, относящиеся к различным историческим эпохам. Полученный словарный корпус диалектных лексем подвергался этимологическому анализу с привлечением словаря М. Фасмера [33]. В зависимости от происхождения лексем можно выделить 2 группы:

I. Исконно русские слова, образованные от праславянских корней и сохранившиеся в большинстве славянских языков.

Данная группа лексем является преобладающей, в ней отмечается ряд активно используемых общеславянских корней (*берёза* *běrz-, *вертеть* *vērt-, *верх* *virh-, *висеть* *veis-, *ворот* *vōrt-, *лёд* *lěd-, *город* *gōrd-, *ветер* *vētr-, *волок* *vōlk-, *двор* *dvōr-, *клеть* *klēt-, *нечь* *pěkt-, *коло* *kolo-, *крыть* *kroц-, *братъ* *bīr- и др.).

Наиболее часто встречаются лексемы со словообразовательным гнездом –*город*- (*gōrd-) и –*вис*-/*веш*- (висеть/вешать *veis-).

II. Слова, заимствованные из различных языков.

Количество таких лексем незначительно. Контакт в большей степени происходил с языками тюркских народов (*очАг*, *сарАй*, *чапАн*, *чекмАрь*, *казЫлка*, *тептЯрь* и др.), а также с германской группой (*картофь*, *картоха* («картофель») из немецкого *Kartoffel* через польский;), с другими языками (*вильветка* («куртка из вильвета») – от англ. *velvet* «бархат»; *капанет* («малыш») – из армянского языка *karapet* – букв. «предводитель»); *лыва* («лужа») из финно-угорских языков (ср. коми *лыва*); *морговать* («отказываться, брезговать») – из польского *morgać*; *брыжжочка* («кружева, оборки») – из польского *bróźda* («кружево»).

Заемствованные слова в основном относятся к семантической группе, так как радикально изменили своё значение и приобрели в говоре новые семы, вероятно, по принципу созвучия слов.

Группа со словообразовательным гнездом *-ведр-* (родственно д.-в.-н. *wetar*, нов.-в.-н. *Wetter* "погода"): *вёдро*, *вЕдренный*, *невЕдрие* и др. – является самой распространённой среди заимствованных диалектизмов.

Также в говоре имеются лексемы, заимствованные из других языков (как отмечает Фасмер), но давно вошедшие в лексическую систему русского языка, а потому осознаваемые их носителями как исконные (*тайгА*, в качестве общего наименования леса заимствованное первоначально из монгольского, *тынОк* – сплошной плетёный забор из горизонтальных жердей и палок – древнее заимствование из герм.).

Представляют интерес слова, образованные от звукоподражаний, но не относящиеся к одному типу диалектных различий («буздать, буздярить» имитирует звуки, связанные с жадным глотанием ил и жеванием; «кулепястать» вероятно, передаёт звуки неаккуратных действий или пачкания. (семантический тип), *подпахнУть* – припахать (словообразовательный тип), *пУпышек-* зародыш (собственно лексический тип)).

Степень сохранения говором древней лексики прослеживается на основе сопоставления функционирующих в нём лексем с данными «Словаре русского языка XI – XVII вв.» под редакцией С. Г. Бархударова [30]. Из 294 слов, наряду с отсутствующими в словаре (58 лексем, в том числе иноязычные) и представленными однокоренными лексемами (80 случаев), у которых основное значение корня совпадает с семой анализируемого слова (*журавлЁк* – см. журавль; *милИш* – милый и др.), 23 % лексики обеих тематических групп присутствует в идентичных говору или близких значениях (*борИна* – бор, лес; *бадЕйка* – маленькая бадья, ведро; *поскотИна* – огороженное открытое место для скота; *закрЫшка* – то, чем закрывают покрывают ч.-л.). Ещё около 21% слов отмечено с полным или частичным несовпадением со значениями говора (*купЕль* – водоём, место для купания; *лЫва* – болото, низменное заболоченное или затопляемое место; лес на заболоченном месте и др.). 19 лексем из этой группы относятся к семантическому типу.

Выводы по второй главе:

1. Своеобразие развития диалектной системы создаётся за счёт действия внутренних языковых тенденций, которые подкрепляются различными экстралингвистическими факторами, в результате чего диалектная система говора теряет одни элементы, приобретая новые. Таким образом, меняется не только состав этих элементов, сколько отношения между ними внутри системы: появляются вариантные и дублетные формы, в большинстве своём являющиеся равноправными.

2. Доля диалектной лексики в словарном корпусе говора Новоуральского сельского поселения незначительна. Наиболее часто диалектные слова встречаются в ЛТГ «Природа» и в ЛТГ «Жилище» (39 лексем).

3. В системе исследуемого говора выявлено 41, 4 % собственно-лексических диалектизмов и около 28 % семантических. Наибольшие

семантические отличия от норм литературного языка связаны с лексикой водоёмов, строительной терминологией, жилищем (его частями и обозначениями) и надворными постройками. Специфика данного явления в основном заключается в функциональном расхождении нюансов значений, его расширении/конкретизации (*халУна*, *сеннИк*) в многозначности слов (*пригОн*, *балагАн*) либо переносе значения по какому-либо свойству, признаку (*шпиль*, *борОдка*).

4. Основу диалекта составили вторичные говоры, что доказывается преобладанием в системе говора Новоуральского сельского поселения диалектных лексем, распространённых на территории Урала и Сибири.

5. Этимологический анализ показал преобладание исконно русской лексики, восходящей к праславянским корням.

ГЛАВА 3. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА УПОТРЕБЛЕНИЯ ДИАЛЕКТНЫХ СЛОВ В ГОВОРЕ НОВОУРАЛЬСКОГО СЕЛЬСКОГО ПОСЕЛЕНИЯ ВАРНЕНСКОГО РАЙОНА ЧЕЛЯБИНСКОЙ ОБЛАСТИ

3.1. Из истории социолингвистического подхода.

Проблема социальной дифференциации языка в некодифицированных его сферах (в частности, диалектах) имеет давнюю традицию в мировой лингвистике.

Изучение языка в его связях и отношениях с коллективом говорящих, с историей народа, его культурой и бытом традиционно относится к кругу проблем, решаемых социальной лингвистикой. Значительный вклад в их изучение внесли исследования известных отечественных лингвистов (М. М. Бахтина, В. В. Виноградова, Г. О. Винокура, В. М. Жирмунского, Б. А. Ларина, М. Н. Петерсона, Е. Д. Поливанова, А. М. Селищева, Л. П. Якубинского и др.), в которых высказываются идеи, связанные с расслоением общества, процессами социальной и языковой дифференциации и интеграции, взаимодействием литературного языка и диалектов.

В работах зарубежных учёных традиция лингвистического подхода к изучению языка связана с именами А. Мейе, Ш. Балли (Франция), с работами Пражской лингвистической школы (В. Матезиус, А. Едличка, Н. С. Трубецкой, Р. О. Якобсон и др.), идеи которых нашли свое развитие в современных исследованиях, в частности, у американских социолингвистов W. Labov, D. Hymes, M. Halliday, J. Fishman и др.) [26, с. 87].

Существенная особенность современного этапа разработки этой проблемы – отказ от прямолинейного взгляда на дифференциацию языка в связи с социальным расслоением общества, понимание того, что человек осуществляет свою деятельность (в частности, языковую) через посредство исторически сложившихся типов и форм взаимодействия с другими

людьми, придавая этой деятельности не только индивидуальный, но и социальный характер, а, следовательно, и социальную детерминированность. При изучении функционирования языка в связи с его социальной характеристикой также традиционно изучаются и социальные факторы (профессия, социальный статус, возраст, пол и др.), обуславливающие различные языковые типы.

Причинно-следственные связи действуют опосредованно: различные социальные факторы оказывают влияние на социальную дифференциацию носителей языка, следовательно, на специфику его функционирования. Поэтому исследователи отмечают, что «в дифференциации языка получает отражение... не столько современное состояние общества с различными его классами и группами, сколько предшествующие ему состояния...» [19 с. 13]. Иначе говоря, для исследования функционирования языковой системы в определённом социуме, необходимо отслеживать группировку населения по признакам и то, в какой мере лингвистические характеристики коррелируют с социальными признаками. Данная проблематика и сейчас является весьма актуальной для науки. Изучение русских народных говоров в их истории и современном состоянии приводит к пониманию непрерывной связи между языком и историей края, материальной культурой, различными социальными факторами. Еще в 20-30-ые годы в рамках изучения проблемы взаимодействия местных диалектов и литературного языка поднимался вопрос о социально-языковой дифференциации языковых средств. Позже, в 40-е годы, в статьях Р. И. Аванесова, Н. П. Гринковой, Ф. П. Филина и др., утверждалось, что изучение говоров необходимо вести в связи с функционированием системы, а, следовательно, необходимо исследовать дифференциацию языковых средств, обусловленную внеязыковой действительностью, в частности, социальной неоднородностью состава носителей говоров.

Отмечая гетерогенный характер говора, Р. И. Аванесов выделял два основных типа диалектной речи: «язык той части населения, которая не

заметила воздействия общенационального языка или испытала его в меньшей степени» и «говор передовых сельских кругов – молодежи, активистов, местной интеллигенции, который... приближается к нормам общенационального языка». Кроме того, выделялся и ряд переходных, промежуточных типов, «границы которых зыбки и трудно поддаются определению» [1, с. 23].

В работах Т. С. Коготковой, Л. М. Орлова и других учёных идеи Н. М. Каринского и Р. И. Аванесова подкрепляются большим количеством новых данных, свидетельствующих о сужении круга носителей «чистого» говора и увеличении количества смешанных форм речи [4, 6, 23, 24,]. Исследователи отмечают, что речь жителей современной деревни расслоена социально: «представители одного села (в том числе и одной семьи) могут говорить по-разному, то есть выбирать из имеющихся вариантов лишь определенные, в то же время лица, характеризующиеся общими социально значимыми признаками (возрастом, уровнем образования, родом общественной и производительной деятельности и т. д.), обнаруживают принципиально общие речевые особенности» [24, с. 13]. Это позволяет сделать вывод о том, что «внутренняя неоднородность системы говора оказывается соотнесенной с социальной неоднородностью коллектива говороносителей: каждая из социальных групп характеризуется своеобразной подсистемой речи, отличительные признаки которой связаны с преобладанием структурных составляющих диалекта или литературного языка» [24, с. 13].

Работы 80-х годов продолжают традиции социолингвистического подхода к исследованию диалектной речи: выдвигается гипотеза о коррелятивной связи между социальными характеристиками носителей говора и их речевым поведением. Так, работе В. Д. Лютиковой, посвященной изучению социальной дифференциации лексики уральского говора, отмечается необходимость учета различных социальных факторов, которые определяют функционирование лексической системы говора в данном регионе [17].

3.2. Выделение речевых типов и социальная стратификация носителей современного уральского говора.

Традиционная классификация выделяет три основных речевых типа, «находящихся в постоянном взаимодействии, соотнесённых с тремя частными системами, или подсистемами говора» [36, с. 156]. «Первый тип (Д) содержит все сохраняющиеся черты территориального диалекта-основы, второй (Л)... представляет вид речи, близкой к литературной и во многом совпадающей с нею; в третьем, среднем типе (С)... обнаруживаются структурные элементы диалекта и литературного языка» [24, с. 156]. В настоящее время типы Д и Л находятся на периферии. Тип Д выделяется как тип С (несколько лет назад), являющийся сегодня основным.

«Два первых типа местной речи, которые характеризуются как противопоставленные в современном говоре – «архаический» [традиционный] и «передовой» – представляют для социальной диалектологии большой интерес. Первый как вид, ещё пережиточно сохраняющий языковое состояние недавнего прошлого, собственно диалекта, второй как вид речи, максимально сближенный с разговорной формой литературного языка, и в этом смысле представляющий завтрашний день русских народных говоров.

Однако эти крайние типы речи в современной деревне обслуживают ограниченные группы местного населения» [24, с. 160], то есть их практически нельзя выделить в «чистом» виде. Даже «круг носителей традиционной (диалектной) речи оказывается... невелик, и... год от года резко сужается» [24, с. 160]. Причём входящие в него носители говора в настоящее время уже осознают диалектные особенности своей речи ввиду освоения литературного языка [24, с. 160], что было выявлено при сборе лексического материала. В данной местности даже представители традиционного слоя говорят уже на практически «чистом» литературном языке, но у каждого из них степень употребления небольшой доли

диалектизмов в своей речи индивидуальна, и в основном они находятся в пассивном запасе языка. Поэтому «для современных носителей говора... формой массовой коммуникации является средний тип речи, в котором освоены и творчески переработаны структурные составные диалекта-основы и литературного языка, а отчасти и просторечья» [24, с. 160].

3.3. Вопрос о круге носителей говора Новоуральского сельского поселения

В данной работе принято широкое понимание «говороносителей» как всех коренных жителей п. Новый Урал. Как отмечают исследователи русских народных говоров, более или менее «чистый» диалект сохраняется у сельских жителей старшего поколения, в основном у женщин. Остальные группы сельского населения «подвержены влиянию других языковых подсистем, прежде всего литературного языка, а также просторечия и профессиональных жаргонов» [18, с. 47]. Но в данном понимании «под носителем современного говора, или говороносителем, имеется в виду каждый из членов современного территориального коллектива, кто родился и вырос в данной языковой среде, с детства владеет местной речью и является носителем одной из её социально-языковых разновидностей» [24, с. 8]. Свидетельством этому служит тот факт, что все коренные жители посёлка используют в речи различные элементы системы, генетически и хронологически неоднородные, как исконные, так и приобретённые, совпадающие и несовпадающие с элементами системы русского литературного языка. Носители говора могут выборочно использовать эти единицы в зависимости от ситуации, но при этом каждый владеет системой в целом и адекватно интерпретирует значение элементов, её составляющих.

Вопрос об элементах социальной стратификации в настоящее время является для социологов дискуссионным.

Обычно выделяются такие элементы социальной стратификации, как класс, социальный слой, социальная группа. «Класс» – достаточно крупная

аналитическая единица, рассчитанная на наиболее существенных, предельно общих изменений в обществе», никак не соотносится с диалектным членением языка. Поэтому необходимо обратиться к более конкретным единицам анализа социальной структуры – к понятиям «социальный слой» и «социальная группа» [26, с. 203].

Социальный слой включает в себя «множество людей с каким-то общим признаком своего положения, чувствующих себя связанными друг с другом этой общностью». Рассмотрим важнейшие дифференцирующие признаки социального слоя [25, 22, 54].

Вопрос о социальной стратификации жителей современной деревни в настоящее время не имеет однозначного решения в связи с отсутствием готовой методики социологического анализа. Методы и конкретные приемы социалингвистики отличаются неоднородностью вследствие «междисциплинарности» данной отрасли. Социалингвистика обращается к методам статистики, социологии, этнографии, истории, традиционным методам языкознания, применяемым при описании языка в социологическом аспекте. Эффективность их применения находится в прямой зависимости от четкости выделения объектов и единиц лингвистического анализа, полноты учета специфики анализируемых фактов, понимания степени объективности и надежности полученных результатов, от гибкости общей стратегии и тактики социалингвистического анализа.

Вопрос об элементах социальной стратификации сегодня также является дискуссионным для социологов. Количество диалектных особенностей, сохраняющихся в системе, не одинаково в разных социальных группах диалектоносителей. Число устойчиво определяющихся диалектных явлений стабильно уменьшается.

Установление связи языковых отношений в системе современных говоров с социальной дифференциацией их носителей помогает правильно

понять те изменения, которые произошли в русских народных говорах, вскрыть закономерности их развития.

3.4. Представление результатов социолингвистического эксперимента

Методика проведения эксперимента

Для проведения эксперимента была сделана выборка диалектизмов, наиболее употребительных в речи традиционного слоя и отражающих характерные черты данного говора, в количестве 304 лексем из разных тематических групп и подгрупп. Диалектизмы вошли в бланк опроса в виде таблицы на 3-х листах с прилагающейся для участника инструкцией.

Участники эксперимента-жители Новоуральского сельского поселения. Всего было опрошено 15 человек, из них 5 человек до 20 лет (передовой слой), 5 человек до 40 лет (средний слой) и 5 человек старше 40 лет (традиционный слой). Результаты опроса представлены в таблице. (См. приложение №3)

Информантам из каждой семьи были предложены бланки опроса с инструкцией заполнения, дополнительно разъяснённой устно. Предлагаемая анкета представляла собственно лингвистическую анкету (таблицу), в которой информантов просили указать степень бытования предложенных слов в их речи, ответив на вопросы: знаете ли слово? («не знаете», «только знаете») употребляете ли его и с каким значением? (просьба указать значение).

Также в процессе заполнения участникам предлагалось работать отдельно, не совещаясь друг с другом, с родственниками и знакомыми.

По полученным материалам для удобства обработки результатов были составлены сводные таблицы, а также диаграммы и графики на их основе (см. Приложение).

3.5 Интерпретация таблиц и графиков.

Исходя из полученных данных проанализируем употребление данной лексики передовым слоем говора. На первом месте по употреблению находятся диалектные слова балакать (говорить, разговаривать) дичка (яблоня с мелкими плодами) и дикошарый (необузданный) Эти слова употребляют все пять человек. На втором месте – картофь, картоха(картофель), поскрёбок, последыш (последний ребёнок) Их употребляют 4 человека. На третьем месте слова, которые употребляются одним человеком – красногрудка (снегирь), шмара (девушка, которая нравится юноше), кожух (зимний кафтан на меху).

В разделе «Слышал» первое чаще других фигурируют слова: баский (красивый, хороший), зелепуга (незрелые плоды овощей–четыре человека. На втором месте слово – бастрыг (длинная жердь, которую кладут поверх сена) три человека. Третье –быстрюг (ребёнок, родившийся вне брака) – два человека. Слово катанки (валенки) слышал лишь один человек.

В разделе «Знаю, но не употребляю» наиболее часто называют слова– баский, журавлёнок – пять человек. Второе –катанки– четыре человека. Третье – поддёвка (одежда наподобие жилета)– три человека. И два человека – секач (дикий кабан).

В разделе «Не слышал» лидируют следующие диалектные слова: аркаться (ругаться, ссориться), жегнуть (ударить), рытатырить (музыкальное сопровождение голосом), завереситься (покрыться плёнкой(варенье, сметана и т.д.), вачега (брезентовая рукавица, пердзначенная для физической работы), брониски(бусы), судница (кухонный стол с дверцами впереди), сиверка (позёмка), развязкой (без головного убора), позьма(огород), подята (остатки подсолнечного масла), мокрыжник (сорная трава в огороде), меть (собирательное название для медведей), канабой (ягода, растущая на болоте, гонобобель), разматрёниться (упасть, растянуться), литвинь (ботва огородных растений),

малуха (маленький домик во дворе), переярок(волчонок), поистовка(чердак дома), вскринь (в вёдрах нести воду до краёв) Эти слова не слышали сто процентов опрошенных этой возрастной группы.

Средний слой (5 респондентов). На первом месте по употреблению стоят следующее слово: дичка, дикошарый и балакать – 5 человек. На втором: картоха, поскрёбок, последыш– 4 человек. На третьем – красногрудка, шмара, кожух– 3 человека. На четвертом месте –шесток, поддёвка, подловка, катанки– 2 человека.

В разделе «Слышал» первое место – катанки – 5 человек. На втором – баский, медвежиха – 4 человека. На третьем – рушник, секач – 3 человека. На четвертом месте – быстрик, журавлек, поддевка, кожух – 2 человека.

В разделе «Знает, но не употребляет» первое место – бастрыг, быстрик, красноголовник – 5 человек. Второе – летось, листованка – 4 человек. Третье – балясник, витень, загну́тка, запон, – 3 человека. баский – два человека.

В разделе «Не слышал» сто процентов опрошенных не слышали следующие слова: аркаться, жегнуть, рытатырить, завереситься, вачега, броники, судница, сиверко, развязкой, позьма, подята, мокрыжник, меть, канабой, разматрёниться, литвень, малуха, переярок, постовка, вскринь.

В возрастной группе традиционного слоя было опрошено пять человек. На первом месте по употреблению – балакать, дичка и дикошарый, последыш – 5 человек. На втором – картофь, поскрёбок – 4 человека. На третьем – красногрудка, шмара, кожух.

В разделе «Слышал» на первом месте слова: шесток, поддёвка, подловка, катанки –5 человек, на втором месте: блажить, блукать, листованка, летось – 4 человек, на третьем: быстрик– 2 человека.

В разделе «Не слышал» лидируют следующие диалектные слова: аркаться, жегнуть, рытатырить, завереситься, вачега, броники, судница, сиверко, развязкой, позьма, подята, мокрыжник, меть, канабой,

разматрѣнѣться, литвень, малуха, переярок, постовка, вскринь Эти слова не слышали сто процентов опрошенных этой возрастной группы.



Рисунок 2 – Результаты опроса

Итак, данные диалектные слова знакомы жителям Новоуральского сельского поселения. Некоторые слова они просто знают или слышали, а некоторые активно употребляют в своей речи. Но нужно отметить, что часть предложенных в опросе диалектных слов не знают ни в одном социальном слое населения. И раздел «знаю, употребляю» крайне малочисленный. При этом стоит отметить, что традиционный слой гораздо более других использует в своей повседневной речи диалектную лексику всех предложенных тематических групп (характеристика человека, жилище, одежда и обувь, еда, природа). Средний слой уже реже использует данную лексику, а передовому слою 58% слов неизвестны.

Самые употребляемые слова балакать, дичка, дикошарый – их знают 100% опрошенных. Поскребок, последыш, картошь, картоха – 80 % Кожух, шмара, красногрудка – 73,3% Катанки – 66,6% Секач – 46,6% Медвежиха, земляника, баский – 40% Балясник, буздать, буздырить, блазниться, витень, загнуётка, запон, краснушка, наветки, немтырь, шабола, шпалеры, лапатина–

26,6% Быдёнка, верея, ёрить, жерздина, жерздь, музга, обертайка, рукобитье, натривать, моздокать, натакаться – 20%

Быдёнкой обернуться, ватола, губница, елоха, заглазно, залавок, заугольник, копорулька, коты, кукушник, кулепять, кулига, липняк, мостовинник, парун, парунья, – 13,3%

Важенка, грездень, голбец, зимничек, карчить, куриый, кутема, лисинка, лыва, мета, перестойник, повети, рядиха, синьга, брыжжочка, каковка, лабуты, васейка, морговать, бутормага, кулепять – 6.6%

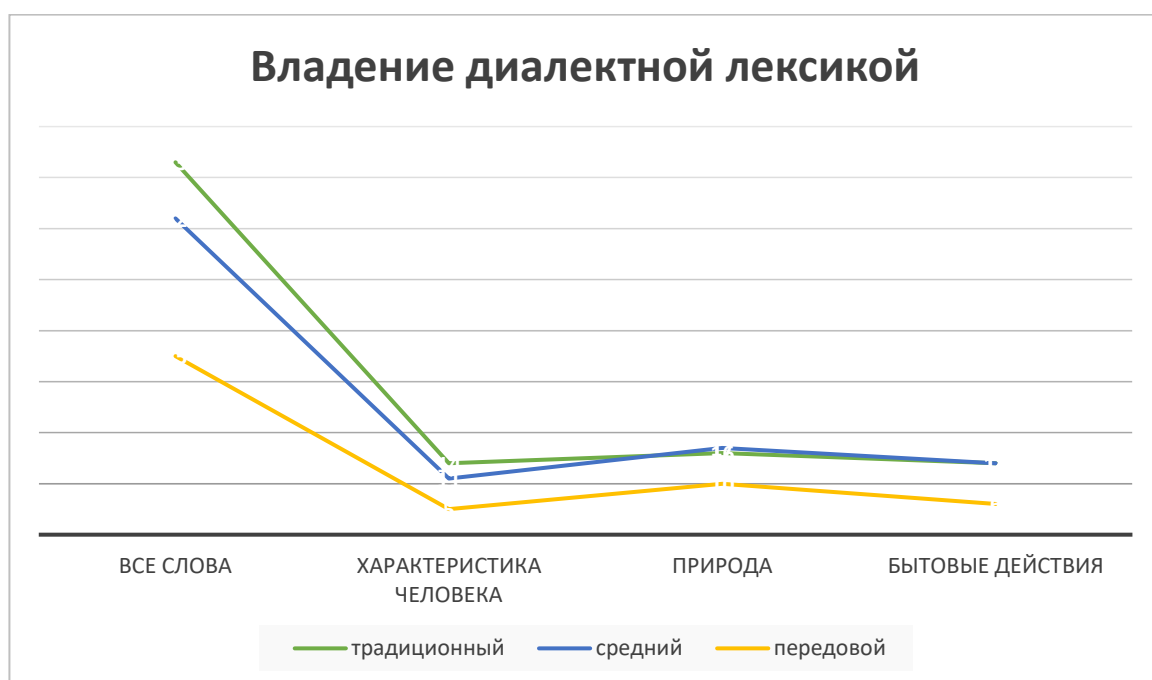


Рисунок 3 – Владение диалектной лексикой

Таким образом, можно сделать вывод, что лексика говора находится в состоянии непрерывного изменения, поэтому изучение социальной дифференциации необходимо для понимания процессов, протекающих в современном говоре. Примерно 59% совпадений ответов по результатам социолингвистического эксперимента среди передового и среднего слоёв свидетельствует о том, что основа диалекта в настоящее время сохраняется у всех носителей говора. Диалектная лексика среди информантов всех трёх слоёв наиболее частотно представлена в тематических группах «природа, характеристика человека». Употребление диалектной лексики

информантами передового и среднего слоёв происходит в ступенеобразном убывании.

Как видно по графику, владение диалектной лексикой представителями среднего слоя приближается к показателям традиционного, по некоторым тематическим группам слов даже совпадает (например, по теме «бытовые действия»). Тогда как передовой слой имеет самые низкие показатели владения диалектной лексикой не только в целом, но и в разных тематических группах.

На диаграмме представлено, каким количеством слов данной тематической группы **не владеют** представители разных слоёв говора.

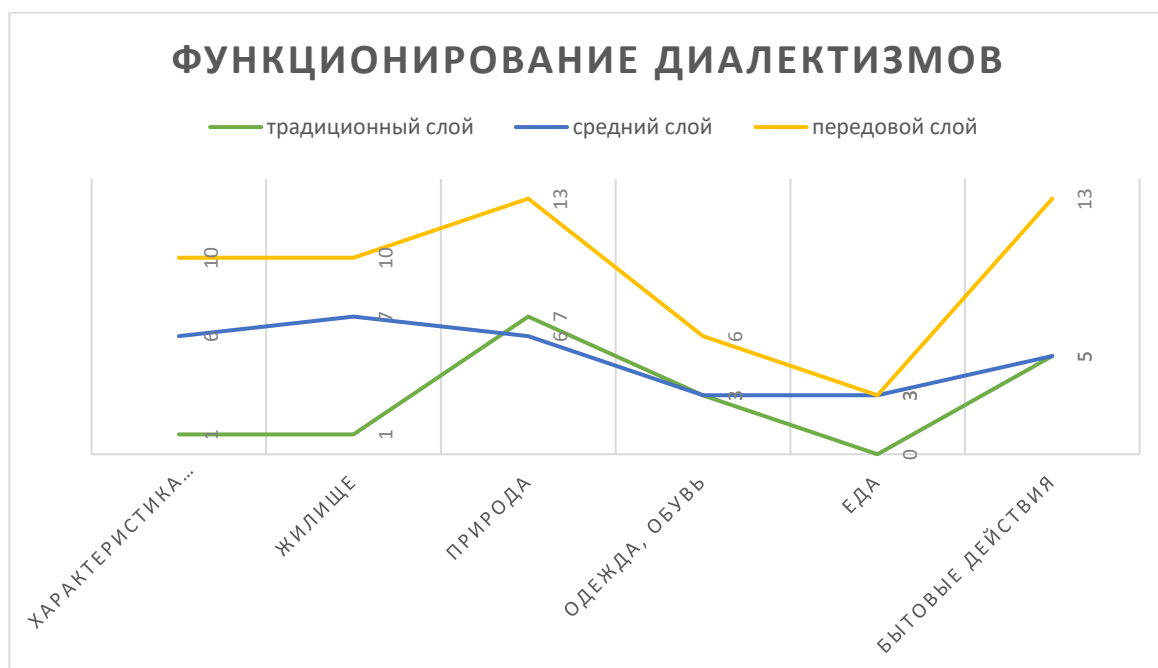


Рисунок 4 – Функционирование диалектизмов

Как видим, респондентам передового слоя зачастую неизвестно значение большей части слов всех тематических групп, особенно по темам «природа» и «бытовые действия», тогда как традиционный слой в целом владеет данной лексикой, процент респондентов, не знающих этих слов вообще, крайне низок.

При анализе лексем из 2 анкеты (см. приложение №3) было учтено, что респондент знает слово в диалектном значении, если в его возрастной колонке указано значение, совпадающее с прямым диалектным значением

из словаря (или явно указано «+», если значение совпадает). Таким образом был выявлен процент знающих диалектное значение по темам см. рисунок 5.

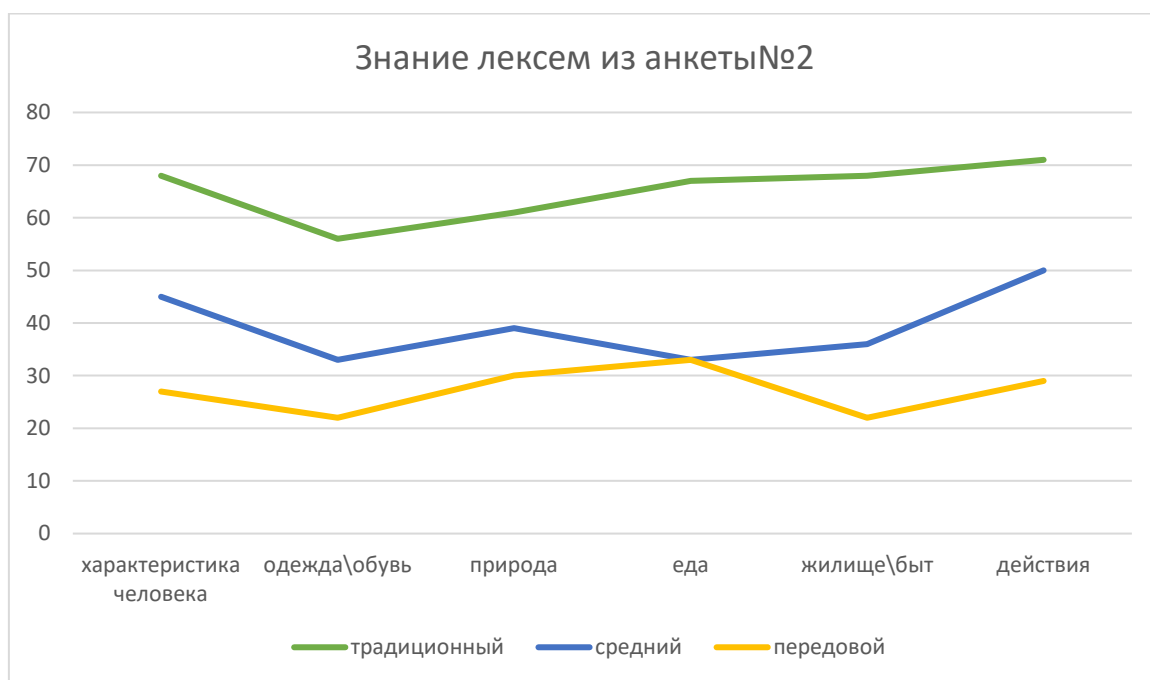


Рисунок 5 – Знание лексем из анкеты № 2

Характеристика человека 68% респондентов старшего возраста (традиционного слоя) знакомы с диалектным толкованием лексем, 45% среднего слоя и только 27% передового

Одежда / обувь. В данной тематической группе 56% традиционного слоя, 33% среднего и 22% передового знакомы именно с диалектными значениями

Природа. В данной тематической группе следующие результаты: 61%, 39% и 30% соответственно.

Еда: 67%, 33% и 33%.

Жилище, крестьянский быт: 58%, 36% и 22%

Бытовые действия: 71%, 50%, 29%

Традиционный слой (60+) демонстрирует наивысший уровень знания диалектной лексики в среднем 63%. Средняя группа (30–40 лет) знает около 39% слов. Передовой слой (10+) 27%, что говорит о постепенной утрате диалектной лексики. Наиболее сохранившиеся темы: «Бытовые действия» и

«Характеристика человека». Наименее известные среди молодёжи: «Одежда / обувь» и «Жилище, быт».

Таким образом, по степени употребительности анализируемые слова сужаются от традиционного (63% в среднем) к передовому слою.

По итогам обработки всех результатов стабильной для лексической системы данного говора (в частности, исследуемых тематических групп) становится ситуация утраты передовым слоем значительного числа диалектных лексем. Такая разница со средним слоем может быть объяснена высокой степенью информатизации в селе (телевидение, интернет) и развитием культуры речи, а, следовательно, и норм литературного языка (в том числе влияние школьных занятий), а также потерей прочных связей с традиционным слоем (первым поколением), к которому несомненно ближе стоят представители среднего слоя (родители). Таким образом, школьники практически не слышат «живую» диалектную речь в своём окружении. В ряду косвенных причин также можно отметить возрастные особенности (без учёта особенностей пола) и малый лексический запас информантов.

В анкетах информанты давали литературные значения экспериментальным словам:

1. *Отек* – опухоль (передовой слой);
2. *пАсынок* – 1. неродной сын (передовой слой); 2. отросток на растении (средний слой);
3. *чмырь* (только во мн. ч.) – неуважаемый человек (передовой слой);
4. *шипИга* – бородавка (средний слой);
5. *москвИчка* – жительница Москвы

Встречаются и индивидуальные толкования отдельных лексем: *шипИга* – гнойная рана (передовой слой); *дУханька* – милая девушка (передовой слой) *кУрья* – притяжательное прилагательное (передовой слой) *курЕнь* – куренье (передовой слой). Очевидно, в сознании носителя существует переход слова из одной тематической группы в другую

Выводы по третьей главе:

1. Лексика говора находится в состоянии непрерывного изменения, поэтому изучение социальной дифференциации необходимо для понимания процессов, протекающих в современном говоре. Вопрос о социальной дифференциации диалектов неоднократно рассматривался в мировой лингвистике.

2. Деятельность человека социально обусловлена, поэтому для изучения языковой системы в обществе, необходима группировка населения по социальным признакам и их выяснение их соотношения с лингвистическими характеристиками. Р. И. Аванесов одним из первых дал описание трёх основных типов диалектной речи и соответственно, групп их носителей. В настоящее время исследователи выделяют 3 слоя говора: традиционный, средний, передовой.

3. Примерно 49% совпадений ответов по результатам социолингвистического эксперимента среди передового и среднего слоёв свидетельствует о том, что основа диалекта в настоящее время сохраняется у носителей говора.

4. Диалектная лексика среди информантов обоих слоёв наиболее частотно представлена в тематических группах «характеристика человека» и «еда».

5. В результате эксперимента было выявлено 4 группы слов:

1. Лексемы, активно употребляющиеся во всех слоях населения в диапазоне степени употребления 60 – 45 % (*зЫбка, бадЕйка, затюрЮха, шипИга, чмырь, фОфан, анчУтка*)

2. Лексемы, наиболее активно употребляющиеся в среднем слое (70 – 80 %) и бытующие в передовом на 30 – 45 % (*балАкать, дИчка*).

3. Лексемы, которые употребляются в среднем слое на 30 – 55% и употребляются в передовом 10 – 25 % (*кОжух, красногрУдка*)

4. Лексемы, активно употребляющиеся только в традиционном слое (условно 100 %), поскольку имеют минимальный процент бытования в передовом и среднем слоях (0 – 20 %: *баламА, кызЫмка, шурЯк, вильвЕтка, Ошкур, завАлинка*).

5. Употребление диалектной лексики информантами передового и среднего слоёв происходит в ступенеобразном убывании.

6. В настоящее время в лексике природы по средним показателям только 28 % диалектных слов находится в активном бытовании у передового слоя и 38 % у среднего. В лексике жилища этот показатель в передовом слое составляет 27 % , в среднем слое – 42 %

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Анализ современного состояния уральского говора Новоуральского сельского поселения Варненского района (с 2026 г. округа) Челябинской области свидетельствует о том, что его лексическая система представляет собой сложно организованное целое.

Специфика говора заключается в вариативности (фонетической, морфемной, грамматической) диалектных лексем без изменения семантики.

Специфика семантики исследованных слов заключается в функциональной подвижности смыслового радиуса значений, многозначности слов, переносе значения.

55 % лексем в тематической группе «Природа» и 61 % в группе «Жилище» совпадают с лексикой литературного языка.

Диалектная лексика преобладает в темах «Характеристика человека», «Название леса и деревьев, растений, их частей».

Диалектные лексемы обеих групп имеют преимущественно общерусское происхождение (23% лексем отмечено в «Словаре русского языка XI – XVII вв.»).

Лексическая система говора пополнялась диалектизмами благодаря словообразовательным, фонетическим и лексико-семантическим процессам, в результате чего образовался региональный пласт лексики, не зафиксированной в диалектных словарях (28%).

Диалектные лексемы говора Новоуральского сельского поселения отмечены в словарях с преобладающими пометами «Урал», «Сибирь».

Наибольшее влияние на сохранность представленных слов оказывают социальные характеристики информантов. Важнейшими дифференцирующими признаками являются возраст и образование.

В настоящее время только 40–45 % исследованных диалектных слов функционируют в говоре.

Лексика говора сохранилась примерно в одинаковом количественном соотношении во всех тематических группах. По результатам социалингвистического эксперимента наименее употребляемой в передовом слое говора является диалектная лексика, характеризующая природу. Пассивный и активный запас лексики природы у носителей передового и среднего примерно одинаков, диалектная лексика в теме «Жилище» преобладает у среднего слоя. Традиционная ситуация выхода диалектных слов у передового слоя.

На сохранность диалектных лексем в говоре влияют:

1. собственно лингвистические факторы:

- а) ареал распространения лексем;
- б) близость к литературному языку (значение, словообразовательная структура)
- в) отсутствие в литературном языке адекватных эквивалентов для обозначения реалий

2. социальные факторы:

- а) изменение социальных условий жизни (уход реалий и лексем);
- б) диалектное окружение;
- в) уровень образования

Результаты исследования могут быть использованы в учебном процессе при разработке спецкурсов, поэтому имеют важное практическое и воспитательное значение. Среди различных видов краеведческой работы по русскому языку в школе едва ли не наиболее ценным и плодотворным представляется изучение диалектных явлений на территории родного края, так как диалектные слова помогают приоткрыть завесу времени над этнической культурой наших предков, способствуют передаче их духовного наследия. Также предполагаемая работа учителем в данной местности подразумевает устранение речевых и орфографических ошибок у детей и проведение уроков в рамках регионального компонента.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Аванесов Р. И. Русская диалектология: учебное пособие для студентов. – Москва: Просвещение, 1964. – 304 с.
2. Архивные материалы музея п. Новый Урал (сценарии празднования 60-летия и 70-летия совхоза Новый Урал).
3. Баранникова Л. И. К проблеме классификации говоров территории позднего заселения // Говоры территорий позднего заселения: сб. науч. тр. – Саратов: Изд-во СГУ, 1977. – Вып. 1. – С. 3-23.
4. Баранникова Л. И. О некоторых особенностях развития диалектов на территории позднего заселения // Язык и общество. – Саратов, 1967. – С. 16-35.
5. Баранникова Л. И. Проблемы социальной лингвистики в развитии советского языкознания // Язык и общество. – Саратов, 1970. – Вып. 2. – С. 3-18.
6. Баранникова Л. И. Русские народные говоры в советский период (К проблеме соотношения языка и диалекта). – Саратов: Изд-во Саратовского ун-та, 1967. – 206 с.
7. Языки народов Южного Урала // Челябинская областная детская библиотека : [сайт]. – 2019. – URL: <https://www.choddb.ru/upload/pdf> (дата обращения: 01.01.2019).
8. Бондалетов В. Д. Социальные диалекты и их классификация // Тезисы докладов Всесоюзной научной конференции по теоретическим вопросам языкознания. – Москва, 1974. – С. 3-4.
9. Вопросы истории и диалектологии русского языка / отв. ред. Г. А. Турбин. – Челябинск: Б. и., 1967. – Вып. 2. – 109 с.
10. Георгиевский А. П. Русские говоры Урала в связи с историей их образования (машинопись). – Свердловск, 1952. – 132 с.
11. Говоры Урала и Зауралья: межвузовский сборник научных трудов / Челяб. гос. пед. ин-т; отв. ред. Г. А. Турбин. – Челябинск: ЧГПИ, 1984. – 109 с.

12. Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: в 4 т. – Санкт-Петербург: Диамант, 1996.
13. Жирмунский В. М. Проблемы социальной диалектологии // Известия АН СССР. Серия литературы и языка. – 1964. – Т. 23, вып. 2. – С. 99-112.
14. Кобзов В. С. Варна: сквозь призму времён. – Екатеринбург: Издательский дом «Сократ», 2013. – 352 с.
15. Коготкова Т. С. Русская диалектная лексикология. – Москва: Наука, 1979.
16. Коготкова Т. С. Русская диалектология: состояние и перспективы. – Москва: Наука, 1979. – 335 с.
17. Лютикова Л. Д. Социальная дифференциация лексики говора на территории позднего заселения: автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Москва, 1984. – 16 с.
18. Матвеев А. К. Финно-угорские заимствования в русских говорах Северного Урала // Учёные записки: Урал. гос. ун-т им. А. М. Горького. – Вып. 32. – Свердловск, 1959. – 124 с.
19. Моисеев А. П. Город в чугунном узоре / Касли-250. – Челябинск: Изд-во «Рифей», 1997. – 19 с.
20. Народные говоры – свидетели русской истории / сост. С. В. Брух, Л. В. Кокшарова. – Бродокалмакская Павленковская библиотека, 2022.
21. Нестерова Д. Кто-кто в регионе живет? Южный Урал объединяет представителей около 40 национальностей // Губерния: Челябинская область : [сайт]. – URL: <https://gubernia74.ru/articles/society/20622/> (дата обращения: 28.05.2019).
22. Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений. – 4-е изд., доп. – Москва: Азбуковник, 1999. – 944 с.
23. Орлов Л. М. О социальной и стилистической дифференциации территориальных говоров // Ученые записки / Волгоградский

государственный педагогический институт. – Волгоград, 1969. – Вып. 2. – С. 3-58.

24. Орлов Л. М. О социальных типах современного территориального говора // Язык и общество: сб. ст. – Москва: Наука, 1968. – С. 154-161.

25. Орлов Л. М. Социальная и функционально-стилистическая дифференциация в современных русских территориальных говорах: автореф. дис. ... докт. филол. наук. – Москва, 1970. – 43 с.

26. Орлов Л. М. Социальные типы и функциональные стили современного территориального говора // Материалы 20-й научной конференции Волгоградского государственного педагогического института. – Волгоград, 1965. – С. 282-283.

27. Программа собирания сведений для лексического атласа русских народных говоров: науч.-метод. пособие / ред. И. А. Попов. – Ксерокопия. – Санкт-Петербург: Изд-во Ин-та лингв. исследований, 1944. – 336 с.

28. Словарь русских говоров Среднего Урала / вступ. ст. П. А. Вовчок; редкол.: П. А. Вовчок [и др.]. – Свердловск: Средне-Уральское книжное изд-во, 1964.

29. Словарь русских народных говоров / гл. ред. Ф. П. Филин; ред. Ф. П. Сороколетов. – Ленинград: Наука, Ленинградское отделение, 1969.

30. Словарь русского языка XI-XVII вв. / гл. ред. С. Г. Бархударов. – Москва: Наука, 1975–.

31. Словарь русского языка: в 4 т. / АН СССР, Ин-т рус. яз.; под ред. А. П. Евгеньевой. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва: Русский язык, 1981-1984.

32. Смирнова Я. Г. Диалектная фонетическая система одного уральского говора и её функционирование в современных условиях. – Екатеринбург, 2000. – 291 с.

33. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. – Москва: Прогресс, 1986.

34. Хижняк А. В., Кормилицына М. С., Ковалёва Т. А. Работа по краеведению 2011-2012 гг. педагогов МОУ «СОШ» п. Новый Урал.

35. Шувалов Н. И. От Парижа до Берлина: топонимический словарь. – 2-е изд., перераб. и доп. – Челябинск: Южно-Уральское книжное изд-во, 1989. – 160 с.

36. Этнический состав городов и районов Челябинской области в 2021 году.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Список информантов

Всего было опрошено 15 человек, из них 5 человек до 20 лет, 5 человек до 40 лет и 5 человек старше 40 лет.

- 1) Первая возрастная группа от 10 до 20 лет (передовой слой)
 - Журавлёв Алексей Александрович 17 лет
 - Ерушев Егор Сергеевич 16 лет
 - Котова Вероника 18 лет
 - Левчук Татьяна 17 лет
 - Пацюк Максим Константинович 18 лет
- 2) Вторая возрастная группа от 20 до 40 лет (средний слой)
 - Кононова Ирина Владимировна 25 лет
 - Лесовский Борис Геннадьевич 37 лет
 - Тимиу Лиана Анатольевна 22 года
 - Луценко Анна Михайловна 35 лет
 - Черноус Анна Владимировна 28 лет
- 3) Третья возрастная группа от 50 до 70 лет (традиционный слой)
 - Касьянов Александр Поликарпович 72 года
 - Магасумова Милена Валеевна 50 лет
 - Макеева Наталия Петровна 59 лет
 - Лесовская Светлана Николаевна 59 лет
 - Лесовский Геннадий Юрьевич 62 года

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Бланк опроса №1

Диалектные слова (указать особенности употребления (слышал, употребляю, знаю, но не употребляю и под.; другое значение слова, особенности его произношения)).

1. БАЛАКАТЬ – говорить , разговаривать
2. БАЛАСНИК – разговорчивый человек
3. БАСКИЙ – красивый , хороший
4. БАСТРЫГ – длинная жердь, которую кладут поверх воза сена
5. БЛАЗНИТЬСЯ – казаться, мерещится
6. БУЗДАТЬ , БУЗДЯРИТЬ – громко стучать
7. БЫДЁНКА – один день
8. БЫДЁНКОЙ ОБЕРНУТЬСЯ – быстро возвратиться , съездить куда-либо на один день
9. БЫСТРЮК – ребёнок , родившийся вне брака
10. ВАЖЕНКА – самка лося
11. ВАТОЛА – медлительный человек
12. ВАТОЛА – большое одеяло без ваты , сшитое из лоскутков ткани
13. ВЕРЕЯ – столб для укрепления ворот
14. ВИТЕНЬ – кнут, свитый из полосок кожи
15. ГРЕЗДЕНЬ – пучок зелёного лука
16. ГОЛБЕЦ – погреб, подпол
17. ГУБНИЦА – грибной суп
18. ДИЧКА – яблоня с мелкими плодами
19. ДИКОШАРЫЙ – необузданный
20. ЕЛОХА – дерево ольхи
21. ЁРИТЬ – шалить , играть
22. ЖЕРЗДИНА , ЖЕРЗДЬ – жердь
23. ЖУРАВЛЁК – птенец журавля

24. ЗАГЛАЗНО – заочно
25. ЗАГНЁТКА , ЗАГНЕТКА
26. ЗАЛАВОК – кухонный стол наподобие скамьи с
дверцами впереди
27. ЗАПОН – фартук
28. ЗАУГОЛЬНИК – ребёнок , родившийся вне брака
29. ЗЕЛЕПУГА , ЗЕЛЕПУШКИ – незрелые плоды овощей
30. ЗЕМЛЯНИГА – земляника
31. ЗИМНИЧЕК – синица
32. КАРТОФЬ , КАРТОХА – картофель
33. КАРЧИТЬ – издавать звуки , характерные для вороны
34. КАТАНКИ – валенки
35. КОНОБОЙ – ягода , растущая на болоте (литер. название
гонобобель)
36. КОПОРУЛЬКА – приспособление для
37. КОТЫ – тёплая обувь (боты , тапки)
38. КРАСНОГОЛОВИК – гриб подосиновик
39. КРАСНОГРУДКА – снегирь
40. КРАСНУШКА – гриб сыроежка
41. КУКУШНИК – клевер
42. КУЛЕПЯСТАТЬ – делать что-либо небрежно , без
старания
43. КУЛИГА – место , где растёт много ягод
44. КУЛЬБИК – гриб валуй
45. КУРИЙ – узкая одежда
46. КУТЕМА – название рыбы хариус
47. ЛЕТОСЬ – в прошлом году
48. ЛИПНЯК – липовый лес
49. ЛИСИНКА – смола сосны , употребляемая как
жевательная резинка

50. ЛИСТВЯНКА – лиственница
51. ЛИТВИНЬ – ботва огородных растений
52. ЛЫВА – лужа
53. МАЛУХА – маленький домик во дворе
54. МЕДВЕЖИХА – медведица
55. МЕТА – медведица
56. МЕТЬ – собирательное название для медведей
57. МОКРЫЖНИК – сорная трава в огороде
58. МОСТОВИННИК – вымощенный досками двор
59. МУЗГА – яма , наполненная водой
60. НАЗЕРКОМ – незаметно , скрываясь
61. НАВЕТКИ–намеки
62. НЕМТЫРЬ–немой
63. ОБЕРТАЙКА – узкое , тесное платье или юбка
64. ПАРУН – жаркий день после дождя
65. ПАРУНЬЯ–клушка,сидящая на яйцах
66. ПЕРЕСТОЙНИК – старый лес
67. ПЕРЕЯРОК – волчонок
68. ПОВЕТИ – сеновал
69. ПОДДЁВКА – одежда наподобие жилета
70. ПОДЛОВКА – чердак дома
71. ПОДЯТА – остатки подсолнечного масла
72. ПОИСТОВКА – чердак дома
73. ПОЗЬМА – огород
74. ПОСКРЕБОК , ПОСКРЁБЫШ , ПОСЛЕДЫШ –
последний ребёнок
75. РАЗБОЛОКАТЬСЯ – раздеться
76. РАЗВЯЗКОЙ – (нар.) – без головного убора
77. РУКОБИТЬЕ – сватовство
78. РУШНИК – полотенце

79. РЯДИХА – ряженный человек
80. СЕКАЧ – дикий кабан
81. СИВЕРКА – позёмка
82. СИДНЯ , СИДНЯК – ребёнок , не умеющий ходить
83. СИНЬГА – название рыбы уклейка
84. СУДНИЦА – кухонный стол наподобие скамьи с
дверцами впереди
85. ШАБОЛА – несобранный человек
86. ШАБЁР – сосед
87. ШЕСТОК – полка около русской печи
88. ШМАРА , ШМАРОЧКА – девушка , которая нравится
юноше
89. ШПАЛЕРЫ – обои
90. БРОНИСКИ – бусы
91. БРЫЖЖОЧКИ – сборки. Раскроенные по «косой»
,предназначенные для отделки женской одежды(сарафан, рубаш ,
юбка, блузка, платье)
92. ВАЧЕГА – брезентовая рукавица, предназначенная для
физической работы
93. КОЖУХ – зимний кафтан на меху.
94. КОКОВКА – коса, закрученная на затылке по типу
клубка
95. ЛАБУТЫ – грязная или растоптанная старая обувь
96. ЛАПАТИНА – пальто, верхняя одежда
97. РЫТАТЫРИТЬ – музыкальное сопровождение голосом
98. ВАСЕЙКА – недавно
99. ВСКРИНЬ –в ведрах нести воду «до краев»
100. ПОСКОТИНА – загороженное открытое место для скота.

101. жегнуть – ударить (см. предметы гужевого транспорта, слово «витень»)
102. завереситься – покрыться плёнкой (варенье, сметана, кислое молоко и т.д)
103. МОЗДОКАТЬ – бить
104. МОРГОВАТЬ – «Он такой душной, что я им нально моргую».
105. НАПАТРИВАТЬ – откармливать,
106. НАТАКАТЬСЯ – наткнуться,
107. АЛЯПА. Неловкий
108. АРКАТЬСЯ. Ругаться, ссориться
109. БЛАЖИТЬ. Громко, истерично кричать. Нести чушь. Блукать. Блуждать
110. БУТОРМАГА. Беспокойный человек.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Анализ слов из бланка опроса №1

Слова в соответствии с тематическими группами	Слой говора Знают/ не знают			%отношение (Сколько человек знают от общего числа участников опроса внутри слоя) (употребл., слышали, знают, но не употребл.)			Итого (Общий процент знания слова в говоре)
	тр	ср	пер	тр	ср	пер	%
<i>Характеристика человека</i>							
Балакать – говорить, разговаривать	+	+	+	5	5	5	100
Аляпа – неловкий	-	+	+	0	1	1	13,3
Балясник-разговорчивый человек	+	-	-	4	0	0	26,6
Баский – красивый, хороший	+	+	-	4	2	0	40
Бутормага – беспокойный человек	+	-	-	1	0	0	6.6
Быстряк – ребёнок, родившийся вне брака	+	+	-	4	1	0	33,3
Ватола – медлительный человек	+	-	-	2	0	0	13,3
Дикошарый – необузданный	+	+	+	5	5	5	100
Заугольник – ребёнок, родившийся вне брака	+	-	-	2	0	0	13,3
Немтырь – немой	+	+	-	2	2	0	26,6
Поскребок, последыш – последний ребёнок	+	+	+	5	3	4	80
Рядиха – ряженный человек	+	-	-	1	0	0	6,6
Сидняк – ребёнок, не умеющий ходить	+	+	-	1	1	0	13,3
Шабола – несобранный человек	+	+	+	2	1	1	26,6
Шабер – сосед	+	-	-	2	0	0	13.3
Шмара – девушка, которая нравится юноше	+	+	+	5	5	1	73.3
<i>Жилище</i>							
Бастрыг – длинная жердь, которую	+	+	-	4	1	0	33,3

кладут поверх воза сена							
Верёя – стоб для укрепления ворот	+	+	-	1	2	0	20
Витень – кнут, свитый из полосок кожи	+	+	-	2	2	0	26,6
Жерздина, жерздъ – жердъ	+	+	-	2	1	0	20
Голбец – погреб, подпол	-	-	+	0	0	1	6,6
Загнетка – площадка перед устьем русской печи	+	-	-	4	0	0	26,6
Залавок – кухонный стол наподобие скамьи с дверцами впереди	+	-	-	2	0	0	13,3
Копорулька – приспособление для копки картофеля	+	-	+	1	0	1	13,3
Мостовинник – вымощенный досками двор	+	-	+	1	0	1	13,3
Повети – сеновал	+	-	-	1	0	0	6,6
Подловка – чердак дома	+	+	+	5	2	1	53,3
Рушник- полотенце	+	+	-	4	2	0	40
Шесток – полка около русской печи	+	+	-	5	3	0	53,3
Шпалеры – обои	+	+	-	3	1	0	26,6
Поскотина – загороженное открытое место для скота	+	-	+	1	0	1	13,3
<i>Одежда, обувь</i>							
Брыжжочки – сборки для отделки женской одежды	-	+	-	0	1	0	6,6
Запон – фартук	-	+	+	0	2	2	26,6
Катанки – валенки	+	+	+	5	3	2	66,6
Коты – тёплая обувь (боты, тапки)	+	-	-	2	0	0	13,3
Курий – узкая одежда	-	+	-	0	1	0	6,6
Кожух – зимний кафтан на меху	+	+	+	3	5	3	73,3
Коковка – коса, закрученная на затылке	+	-	-	1	0	0	6,6

Лабуты –грязная или растоптанная старая обувь	+	-	-	1	0	0	6.6
Лапatina – пальто, верхняя одежда	+	+	-	2	2	0	26,6
<i>Природа</i>							
Дичка – яблоня с мелкими плодами	+	+	+	5	5	5	100
Елоха – дерево ольхи	+	-	+	1	0	1	13,3
Журавлек – птенец журавля	+	+	+	3	3	2	53,3
Землянига – земляника	+	+	+	3	2	1	40
Зимничек – синица	-	+	-	0	1	0	6,6
Красноголовник- гриб подосиновик	+	+	+	2	1	2	33,3
Красногрудка – снегирь	+	+	+	3	3	5	73,3
Краснушка – гриб - сыроежка	+	+	-	3	1	0	26,6
Кукушник – клевер	+	-	+	2	0	0	13,3
Кулига – место, где растёт много ягод	+	+	-	1	1	0	13,3
Кульбик – гриб валуй	+	-	-	1	0	0	6,6
Кутема – рыба хариус	-	-	+	0	0	1	6,6
Липняк – липовый лес	-	+	-	0	2	0	13,3
Листвянка – лиственница	+	+	-	2	3	0	33,3
Лыва – лужа	-	+	-	0	1	0	6,6
Медвежиха – медведица	+	-	+	3	0	3	40
Мета – медведица	-	+	-	0	1	0	6,6
Музга –яма, наполненная водой	+	+	+	1	1	1	20
Парун – жаркий день после дождя	+	+	-	2	1	0	13,3
Парунья – клушка, сидящая на яйцах	-	+	-	0	2	0	13,3
Перестойник – старый лес	+	-	-	1	0	0	6,6
Секач – дикий кабан	+	+	+	3	3	1	46.6
Синьга – рыба уклейка	-	+	-	0	1	0	6.6
<i>Еда</i>							
Губница – грибной суп	+	-	+	1	0	1	13,3
Грездень – пучок зелёного лука	+	-	-	1	0	0	6,6

Зелепуга, зелепушки – незрелые плоды овощей	+	+	-	4	2	0	40
Картофель, картоха – картофель	+	+	+	4	4	4	80
Лисинка – смола сосны, употребляемая как жевательная резинка	+	-	-	1	0	0	6,6
<i>Бытовые действия</i>							
Быденка – один день	+	+	-	1	2	0	20
Быденкой обернуться – быстро возвратиться, сездить куда-либо за один день	+	+	-	1	1	0	13,3
Заглазно – заочно	+	-	-	2	0	0	13,3
Карчить – издавать звуки, характерные для вороны	-	+	-	0	1	0	6,6
Кулепястать – делать что-то небрежно, без старания	+	+	-	1	1	0	13,3
Летось – в пошлом году	+	-	+	3	0	2	33,3
Назерком – незаметно, скрываясь	-	+	-	0	2	0	13,3
Наветки – наёмки	+	+	+	2	1	1	26,6
Разболакаться – раздеться	-	+	-	0	2	0	13,3
Рукобитье – сватовство	+	-	+	2	0	1	20
Рытатырить – музыкальное сопровождение голосом	-	-	-	0	0	0	0
Васейка – недавно	+	-	-	1	0	0	6,6
Моздокать – бить	+	+	-	2	1	0	20
Морговать – брезгать, причудничать, привередничать	-	+	-	0	1	0	6,6
Напатривать – откармливать	+	+	-	2	1	0	20
Натакаться – наткнуться	+	+	+	1	1	1	20
Блажить – громко, истерично кричать	+	+	-	2	3	0	33,3
Блукать – блуждать	+	+	-	3	2	0	33,3

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

Бланк опроса №2

	Указать значение слова
1 АнчУтка	
2 БаганЫ	
3 БАско,	
4 БЕ сперечь	
6 БарАшек	
7 Балама	
9 БазЫга	
10 Бызиться	
11 Боруна	
14 Блазнит	
15 Бадейка	
16 Восет	
17 Вязок	
18 Впритруть	
19 Вильветка	
20 Выкомуривать	
26 Гомоюн	
30 Докука	
31 Духариться	
32 Дыбки	
35 Жготить	
36 Запурхаться	
38 Залавок	
39 Затюрюха	
40 Заплот	
41 Зыбка	
42 Запон	
44 Завозня	
45 Курья	
46 Клыкать	
47 Карапет	
48 Кошевка	
49 Кострига	
51 Крясла	
52 Копыл	
53 Куть	
57 Казымка	

58 Калебяха	
59 Квашенник	
60 Куржак	
61 Курень	
62 Кокора	
63 Кыриться	
65 Кумекать	
66 Катетка	
68 Манимаска	
69 МОмзик	
70 Москвичка	
71 Милиш	
72 Морговать	
75 Мамыл	
76 Матаня	
78 Немина	
81 Насыкаться	
82 Надухариться	
83 Непозаяхнуться	
85 Ошкур	
86 Олехтюй	
87 Отек	
90 Позьмо	
91 Подпахнуть	
92 Передовка	
94 пакли	
95 Паддевка	
96 Папа	
97 Полати	
98 Падь	
100 Парунья	
101 Пупышек	
103 Прогалызина	
105 Прогал	
106 Пахарукая	
107 Пикан	
108 Пучка	
109 Рыдван	
110 Растопча	
111 Ренкий	
113 Ремки	
114 Становина	
115 Сырчик	

116 Сеянка	
120 Скрыня	
121 Стогом	
123 Сатарить	
124 Своебышничать	
125 Сикманка	
126 Суерга	
127 Спорышок	
128 Тептарь	
130 Теплушка	
132 Тюрючок	
135 Утирка	
136 Убирка	
137 Уросить	
138 Урыльник	
140 Фофан	
142 Хлюздить	
144 Хомутовка	
148 Чемер	
149 Чакушка	
150 Чмырь	
151 ЧАпан	
152 Чекмарь	
153 Чесанки	
154 Чумазлай	
156 Хизнуть	
157 Чеглок	
158 Чигирь	
159 Чигинь	
160 Морда	
163 Шаять	
166 Зимогор	
169 Простомол	
171 Очип	
173 Шуряк	
178 Шамык	
179 Духанька	
180 Голубинка	
181 Шипига	

ПРИЛОЖЕНИЕ 5

Анализ слов из бланка опроса 2

Слова в соответствии с тематическими группами	Указать значение слова	Значение в словаре	Традиционный слой	Средний слой	Передовые
Характеристика человека					
1 АнчУтка	Бес, неряха	Чертёнок (Даль)	неряха +2	Злой дух +2	Злой дух
2 Балама	Несерьёзный человек	+	+3	+1	-
3 БазЫга	-	Старый ворчун	_ +1	-	-
4 Гомоюн	птица	Крикливый(заботливый) человек	Птица +1	-	-
5 Карапет	малыш	+	+2	+1	-
6 Казымка	башкирка	+	+1	+1	-
7 МОмзик	Маленький ребёнок	-	-	-	-
8 МилИш	-	любовник	+1	-	-
9 Матаня	подружка	+	+1	пляска	-
10 Отек	-	Лентяй, тунеядец (Даль, отеть)	-	-	опухоль
11 ПАкли	руки		Тряпка, волосы	+3	+2
12 ПахарУкая	-	Всё роняющая из рук	Криворукая +1	Неловкая +1	-
13 СИкманка	Глупая девчонка	+	-	-	-
14 ТепТЯрь	-	Народность среди башкир живущая	-	-	-
15 ФОфан	Щелчок по лбу	+глупый человек+ 3 значения	Шишка +1, недалекий человек +1, удар по лбу +1	Щелбан +3, карточная игра +1	Щелбан
16 Чмырь	неопрятный человек	Жалкий, ничтожный человек	Неудалый, бедный, страшенький +1	Плохой человек +2	Неуважительный человек
17 ЧумазлАй	грязнуля	+	Грязный +3	-	-
18 ЗимогОр	-	Босьяк, человек, одетый не по погоде	Житель севера +1	-	-
19 ПростомОл	-		Болтун+1, таблетки +1	-	-
20 ШурЯк	шурин	+	Родственник +5	Шурин +2	-
181Шипига	Злой человек, бородавка	Шиповник, неудобный человек	Бородавка +4	Бородавка+3	Бородавка+3
21 ДУханька	-	возлюбленный	-	Ухажер+1, парень+1	Милая +1

22 РастопчА	-	Ротозей, разиня	-	-	-
Одежа/обувь					
23 ВильвЕтка	Куртка из вильвета	+	Куртка из вильвета+1, Ткань+1	-	-
24 ЗапОн	-	фартук	Фартук+1	-	-
25 КатЕтка	-	платочек	-	-	-
26 МосквИчка	Мужское пальто	+	Пальто+1	Уроженка Москвы +1	Жители Москвы
85Ошкур	одежда	Пояс, ремень (Амур)	Одежда из шкуры овцы+1	Одежда+1	-
27 ПаддЕвка	одежда	Нижняя одежда	Подколка+1	Мужская верхняя одежда+1, жилет+1	-
28 РемкИ	Изношенная одежда	Лохмотья, отрепье	Штопаная одежда+1, старая рваная одежда+1, тряпки+1	Обноски +1	-
29 Становина	-	Женская нижняя рубашка	-	-	-
30 ЧАпан	-	Восточный халат	-	-	-
31 ЧЁсанки	валенки	+	-	+3	+5
Природа					
32 БорИна	-	Лес, бор	-	-	-
33 Вязок	прутик	Вяз (Д)	Прутик +1	-	-
34 ВЁдренный	Ясный, солнечный	+	+2	-	-
35 ГусенЁнок	гусёнок	+	+5	+5	+5
36 ЕльнЯк	ельник	+	+5	+3	+3
37 ЖивотИна	скотина	+	+5	+4	+3
38 КОРшун	Ястреб или другой пернатый хищник	+	+5	+5	+5
38 КролИха	крольчиха	+	+5	+5	+5
39 Курья	-	Залив	-	Узкая одежда +1	Чья? О +1
40 КострИга	-	Жёсткая кора льна	-	-	-
41 КуржАк	иней	+	Иней +5	Иней +2	-
42 КокОра	-	Дерево с корнем	-	-	-
43 НАледь	+	Первый тонкий лед в период ледостава	+5	+5	+3
44 Падь	Болотистая местность	+	Болото +1	-	-
45 ПарУнья	клушка	+	+1	+1	-
46 ПУпышек	Зародыш, почка	+	-	Маленький бугорок +1	-
47 ПрогалЫзина	-	Щель, просвет	Прогалина +1	-	-

48 ПрогАл	-	прогалина	Лужайка+1, чистая полянка +1	Проталина +1	-
49 ПикАн	-	Растение(побеги)	Растение на берегу реки +1	-	-
50 ПУчка	-	Растение семейства зонтичных	-	-	-
51 РЕНкий	-	Горячий (о лошади)	-	-	-
52 СпорышОк	-	Яйцо, снесённое якобы петухом	-	-	-
53 ЧеглОк	-	сокол	-	-	-
54 ЧервЯк	Гусеница		-	-	-
Еда					
55 Затюрюха	суп	Затируха - суп	Еда из теста +3	Суп +1	Русско +2
56 СЫрчик	Сырник	Сырник, трясогузка	-	-	-
57 СЕянка	-	Мелкая просеянная мука	Лук+1	-	-
59 Квашенник	-	Пирог, крышка на квашню, нож	-	-	-
Жилище, крестьянский быт					
58 БаганЫ	палки	+	-	-	-
59 БадЕйка	ведро	бадя	Емкость, деревянное ведро +3	Емкость, деревянное ведро +2	-
58 БелИть	Мазать стены известью	Обесцветить, обратить в белый цвет	+5	+5	+5
59 ГвоздОк	гвоздик	+	+5	+5	+5
180 Голубинка	-	Оттенок цвета	-	-	-
60 ЗавАлинка	завалина	+	+5	+3	+1
61 ЗалАвок	-	кухонный стол	Стол на кухне+1, сундук +1	Полка +1	-
62 ЗаплОт	Запруда, запор для ворот	забор	Запруда +1	Забор +1	-
63 ЗЫбка	Качалка для младенца	+	Колыбель +5	Колыбель +3	Колыбе
44 Завозня	-	Плоскодонная лодка (обл)	Лодка +1	-	Лодка -
64 КурЕнь	Изба у казаков	+	Хата, изба, дом +5	-	Курень
66 КурЯтник	Птичник, помещение для домашней птицы	+	+5	+5	+5
48 Кошевка	Небольшая телега	+	Сани, телега +2	-	-
51 Крясла	-	Крылья саней	-	-	-
52 Копыл	-	Короткий брусok	Брусok в полозьях +1	-	-

53 Куть	-	Угол в избе	Место у печки, закуток +1	-	-
58 Купель	прорубь	Сосуд в виде большой чаши, в который погружают ребёнка при церковном обряде крещения.	+5	+5	+2
68 Летник	1.Отверстие в улье,2. шалаш	Однолетние декоративные садовые растения.	+5	+2	+2
90 Позьмо	-	Земельный участок	-	-	-
96 Пасынок	столбик	1. Неродной сын одного из супругов	-	-	-
97 Полати	Место для сна	+	Место на печи, полка +2	Лежанка +1, лавка +1	-
109 Рыдван	телега	+	+1	-	-
120 Скрыня	-	Кружка, шкатулка, часть запруды	-	-	-
126 Суерга	-	Забой скота	-	-	-
130 Теплушка	вагон	+	Вагон с подогревом +2	Теплое помещение, вагончик +2	-
132 Тюрючок	-	Моток ниток	Катушка ниток +1	Катушка ниток +1	-
135 Утирка	полотенце	+носовой платок	Полотенце +3	Полотенце +2	-
138 Урыльник	-	Ночной горшок, либо бранное (рыло)	+1	Ночной горшок +1	-
149 Чакушка	-	Палка с толстым концом	Дубина +1	Бутылка 0,25 гр., палка с толстым концом +2	Маленькая бутылка
152 Чекмарь	-	Инструмент для глинобитной печи	-	-	-
158 Чигирь	-	Механизм для подъёма воды	-	-	-
159 Чигинь	-	Ставная сеть для рыбной ловли	-	-	-
160 Морда	Снасть для ловли рыбы	Грубо-просторечное «лицо»	Рыболовная снасть +3	Пасть, передняя часть +5	Лицо ж +5
ОвИн	Место для сушки	Строение для сушки снопов	+4	+1	-
ОчАг	Дополнительная топка рядом с печью	Устройство для разведения огня	-	-	-
171 Очип	-	палка	-	-	-

Бытовые действия /признаки действия					
10 Бызиться	-	Сердится (Уйский р)	-	Следить за чем-либо +1	Дуться
65 Кумекать	думать	+	+5	+5	+5
72 Морговать	-	Брезговать	-	Презирать +1	-
78 Немина	-	Нужда, необходимость	-	-	-
81 Насыкаться	-	задираться	Подстрекать +1	Натравлять +1	-
82 Надухариться	Побрызгаться духами	+	Расхрабриться +2, использовать духи +3	Использовать духи +3	Исполн... духи +3
91 Подпахнуть	-	допахать	Замахнуть, подобрать +2	Подмести пыль +1	Неприя... запах +
92 Передовка	-	-	Жилетка +1	-	-
121 Стогом	-	Кучей, грудой, в изобилии	-	Кучей, грудой +1	Куча се
123 Сатарить	-	Тратить, изводить	-	-	-
124Своебышничать	Делать по-своему	+	Упрямыться +2	Делать по-своему +2	Выпенд... +1
136 Убирка	уборка	+	Уборка +1	Уборка +1	-
137 Уросить	капризничать	+	Плакать, капризничать +2	Плакать, капризничать +2	-
142 Хлюздить	Испугаться, струсить	+	Бояться, сдаться, отлынивать +3	Струсить +3, плакать +1	Плакат
144 Хомутовка	-	Топоним	Запряжение лошади +1	-	-
148 Чемер	-	Болезнь	-	-	-
156 Хизнуть	хворать	+	Болезнь, чахнуть +2	-	-
163 Шаять	тлеть	+	Тлеть +2	Гореть без пламени, коптить +2	-

ПРИЛОЖЕНИЕ 6

**Выборка лексем из очерка С.В. Брух, Л.В.Кокшаровой[20],
используемых в говоре Новоуральского сельского поселения**

А

Айда́ – пошли.

Арта́читься – упрячиться.

Б

Бадóг – длинная палка. Бадажок, бадажочек – палка пешехода.

Бадья́ – большая емкость.

Баламу́тить – сделать воду мутной.

Береди́ть – растравлять, беспокоить рану, душу,

Бере́мя– охапка, сколько можно обхватить руками,
например, охапку дров, сена.

Бдить – быть начеку

Бла́знится – чудится, мерещится, видится.

Борогозить – шуметь.

Братан – двоюродный брат.

Брякать – говорить нелепости, брякать языком.

Буро́вить – молотить чепуху.

В

Ве́ньгать – ныть, стонать, жаловаться.

Вехо́тка – мочалка.

Взад пятки́ – пятиться, отказывается от своего обещанья.

Взапра́вду – на самом деле, истинно, правда.

Вилок – кочан капусты.

Ви́ца, вичка – прут, ветка.

Вишь – видишь (вишь, какой ты).

Водноредь – в один ряд.

Во́лгло –влажно.

Вон де-ка – вот где (указывает на кого-то, на что-то,
«ка»– частица).

Ворошить – шевелить, переворачивать сено, чтоб
высохло.

Востроглазый – хорошо видит, глазастый.

«Востроглазой какой парнишко»

Во́шкаться – возиться.

Вошкотня́ – возня.

Впоперешку – поперек, наперекор. Поперешная какая
девка.

Вью́шка – труба в печи.

Вы́турить – выгнать, от кого-то освободиться.

Г

Галдѣть – шуметь.

Га́ркать – кричать, криком позвать кого-то.

Гля́нуться – нравиться.

Годо́к – год; ровесник.

Голи́к – веник из вичек

Голя́шка – бедро.

Гомоно́к – кошелек.

Гоноши́ть – постоянно что-нибудь делать.

Д

Да́веча – недавно.

Да́вешний – недавний, сегодняшней.

Дѣн – дней, (жила у дочери 30 дѣн).

Дивлю́сь – смотрю и удивляюсь.

Деется – делается.

До сей поры – до сегодняшней дня.

Домовни́к – человек, оставшийся сидеть дома за хозяина,
домовничать.

Дополна́ – много. Дополна дома народу

Дорóдный – крупный в теле.

Дотóркаться – достучаться.

Дровенни́ к – сарай для просушки дров.

Дро́ля – любимый человек.

Дрын – большая палка.

Душегре́йка – тёплая короткая кофта или стёганка без рукавов.

Е

Ерепе́ниться – вредничать.

Ж

Жаре́ха – кушанье из свежих грибов.

Желуби́ть – удалить шелуху от гороха, семечек.

Жу́лькать – издавать звук при ходьбе по сырой почве, грязи или воде; бельё стирать.

З

Завсегда́ – всегда, постоянно.

Заговéться – начать говеть, поститься

Загогу́лина – изгиб реки, дороги, палки, дерева.

За́годя – заранее.

Загривок – задняя часть шеи.

Задарма́ – почти бесплатно.

Задво́рки – место за домом, за двором.

Заделье – причина, чтобы зайти к кому-либо.

Заколéть – замёрзнуть.

Закрома́ – место, в котором что-то хранят; например, муку, крупы.

Закуток – укромное место, уголок в каком-нибудь помещении.

Замéшкаться – задержаться.

Замусóлить – заслoнявить, загрязнить, залoщить грязью.

Затычка – тряпка, которой закрывают трубу, –
затыкают.

Захoмута́ть – в иносказательном смысле – захомутать
человека, запутать, втянуть в какое-то непристойное дело
так, что из него трудно выйти.

Зéнки – глаза

Зипун – верхняя одежда.

Зубáтить – пререкаться.

Зудíт, зудится – чесать, чешется.

Зыбка – люлька для укачивания ребёнка.

И

Излáдить – собрать, сделать.

Изнахрáтить – испортить.

Изопрéть – изгнить.

Испова́дить – потакать человеку, приучать к
чему-то плохому или позволять делать что-то плохое.

Испoтoртáчить – испортить

Исть – кушать (есть).

К

Ка́жный – каждый день.

Кажíсь (ввод. сл.) – кажется.

Ка́менка – печь в бане.

Катава́сия – неразбериха.

Ки́слятка – щавель.

Клюка́ – кочерга.

Кожíлиться – физически напрягаться, вытягивать жилы
при физической работе.

Колдо́бина – яма на дороге.

Колобрóдить – о пьяном: ходить, вмешиваться в чужие дела, куражиться во хмелю, привязываться к людям, вести себя непристойно.

Кóлок – роща.

Колыма́га – убогое средство передвижения.

Косматая (космачом) – без головного убора.

Краюха (хлеба) – хлеб (горбушка).

Куды́ – куда.

Кумéкать – соображать

Л

ЛебезИ́ть – лицемерить, подхалимничать.

Лёлька – крёстная.

Литóвка – коса.

Лохáнь – ведро под умывальником.

М

Мозже́ть («мозжат руки, ноги») – состояние тела, рук, ног, несильные боли после мышечной перегрузки.

Мусóлить – говорить об одном много раз, одно и то же долго делать и переделывать.

Н

Набуздать – налить много. Набуздала сколь супу-то.

Наверхосы́тку – на десерт

Навя́ливать – настойчиво что-то предлагать

Назём – навоз.

Наростопа́шку – настезь.

Наторéть – приобрести опыт, рука “наторела” на воровстве, натренировать себя.

Небо́сь – наверно, вероятно.

Несóлоно хлебавши – обмануться в своих ожиданиях, сделать что-то без ожидаемого результата.

Неуж-то – неужели.

Ничко́м – вниз лицом (лечь).

Но́неча – нынче, ныне, сегодня.

О

Оба́бок – подберёзовик (гриб).

Обихо́дить – очистить, привести в порядок.

Обно́сился – износил всю свою одежду.

Обождáть – подождать.

Обу́тки – обувь.

Оглаше́нный – громкий.

Огра́да – крытый двор.

Огород – огород, где выращивают овощи.

Окола́чиваться – ходить вокруг да около.

Оксти́сь – перекрестись, выражение недоверия и удивления.

Окро́мя – кроме.

Онúчи – портянки.

Опроста́ть – освободить, очистить, все съесть. Опростать тарелку, ведро.

Опосты́леть – надоесть.

Отродя́сь – никогда.

Отчихво́стить – отругать.

Охломо́н – глупый, бестолковый, ленивый человек; ругательство.

Ошалéть – сдуреть, сойти с ума.

П

Па́костить – вредить; портить неумелым, небрежным обращением.

Паска – Пасха.

Пичкать – насильно кормить.

Плетёнь – забор, плетенный из ивовых или березовых стволов и веток.

Погляну́ться – понравиться.

Поди – вводное слово, имеющее смысл «может быть»

Пока́мест – пока что ещё, до сих пор, до поры, до времени.

Покúдова – пока.

Полушало́к – платок.

Понужа́ть – возжой хлестнуть по боку запряженную лошадь, чтобы бежала.

Пону́рый – человек молчаливый, грустный.

Попéрвости – вначале, впервые.

Пособи́ть – помочь.

Посты́лый – надоевший, ставший нелюбимым.

Посули́ть – пообещать.

Прива́дить – завлечь, приманить.

Прикорну́ть – поспать.

Приманстра́чить – приделать, приспособить.

Приспи́чило – возникла необходимость.

Приста́ть – сильно устать, утомиться.

Причепу́рилась – нарядилась.

Пришпандо́рить – пристукнуть, приколотить.

Простоки́ша – простокваша; кефир.

Про́швы – кружева.

Пу́рхаться – делать разную работу.

Р

Радéть – способствовать, помогать чему-либо или кому-либо.

Разбереди́ть – расцарапать, потревожить.

Разбодя́жить – развести.

Разопре́ть – разбухнуть.

Растопы́рить (расшепе́рить) – развести пальцы рук, развести руки.

Расчихво́стить – разругать кого-либо за неполадки, ошибки в делах, плохую работу, отчитать, раскритиковать в грубой форме.

Робяте́шки – дети.

Рукомойник – умывальник.

С

Саднит – о боли в какой-то части тела.

Сбагрить – сбыть за деньги плохой товар.

Сварга́нить – что – то сделать, изобрести.

Свербеть – чесаться.

Свербит – чешется.

Серёдка – середина.

Синявка – гриб съедобный (сыроежка синяя, лазоревая и др.).

Складчина – общее застолье в деревне, колхозной бригаде с выпивкой и закуской.

Склизко – скользко.

Сколь – сколько. (сколь время?)

Смирёный – смирный, тихий, послушный.

Спанталы́гу, сбить спанталыгу – дать плохой совет.

Сподручный, сподручно – подручно, легко, просто.

Справля́ть – отмечать, праздновать.

Срамота́ – что – то некрасивое, плохое.

Ста́йка – пристройка к дому для хранения сухих дров; инвентаря и т.д.

Стан – временное жильё в поле.

Стегать – бить, хлестать ремнём, верёвкой.

Страща́ть – пугать.

Студень – холодец.

Студёно – холодно.

Сули́ть – обещать

Сумёрничать – сидеть в сумерках, без лампы.

Супоста́т – противник, недруг, враг.

Сусёк – ларь, в котором хранится мука или зерно.

Схорони́ться – спрятаться.

Т Тенёта – паутина.

Тепе́рича – теперь. Теперича не то что давеча – сейчас не то что раньше.

Тете́ря – человек, не реагирующий на окружающий мир, не откликающийся на нужды, беды людей или человек, который плохо слышит («тетеря ты глухой»).

Ти́брить – тащить.

Толму́т – блокнот для записей.

То́ркать – стучать, бить, «торкаться в ворота».

Тре́нькать – брнчать, плохо играть на струнном инструменте.

Третьево́дни – позавчера.

Тряхо́мудье – старая одежда, белье.

Туды́ – туда.

Тури́ть, вы́турить – выгнать грубым способом, прогнать кого-либо, освободиться от нежеланного посетителя.

Ту́тошний – местный, здешний.

Тя́тя – отец.

У

Угомóн – успокоение ребёнка.

Уплета́ть – есть с аппетитом.

Упова́ть – твердо надеяться, ждать с уверенностью.

Упре́ть – свариться. Суп в печке упрел; упрел, до чего

работал.

У́рос, уросить – капризничать.

Усвиста́ть – быстро собраться, не предупредив никого, уйти.

Ф

Форсить – ходить (быть) модно и красиво одетым.

Фулиган – хулиган.

Х

Ха́халь – любовник.

Ха́ять, охаять – говорить о человеке с плохой характеристикой (оценкой) его поведения.

Хле́бово – суп.

Хлебать – жадно есть жидкую пищу ложкой.

«Нахлебался» – наелся.

Хлипкий – слабый (о человеке).

Хля́бать – неплотно сидеть, «хлябает» обувь, фуражка на голове и т.д.

Ц

Цедíть – молоко пропускать через марлю

Ч

Ча́пает – идёт.

Чепла́шка – чашка, глубокая тарелка, миска.

Черепу́шка – посуда, применяемая для кормления собаки, кошки.

Чи́ркнуть – спичкой зажечь огонь.

Чуешь – слышишь, ощущаешь («Чуешь, что говорю?»)

Чула́н; чуланка – отдельное помещение в доме.

Ш

Шабáркать, шоркать – тереть, шуршать, отчистить –

отшабаркать, отшоркать

Шабарша́ть – шуршать.

Шаньга – булочка, покрытая сверху сметаной.

Шара́шиться – идти неуклюже, с трудом передвигать ногами.

Шаять – тлеть.

Шва́ркнуть – неожиданно ударить.

Швы́ркать – издавать звуки губами при питье горячего чая или при еде ложкой горячей пищи или шмыгать носом.

Шепе́риться – занимать много места «Чего ты расшеперился?»

Шепе́рить – разворачивать во всю длину, раскрывать настежь. Расшеперить платье.

Ши́бко – сильно.

Ши́бче – больше, сильнее.

Ши́шляться – делать что-нибудь медленно, неспешно.

Шлы́ндать – ходить без дела.

Щё́лок – использовался в бане, вместо мыла (золу из печи заливали кипятком, процеживали)

Э

Эдак – так.

Экий – такой

Эко, экий – вон какой, вон какое.

Я

Ядрёный, едрёный – крепкий, здоровый.

Якша́тся – знаться с кем-то.

Ясли – кормушка для скота, для коровы – более высокая, для овец – ниже.

Я́тно – ясно, отчетливо, приятно.

ПРИЛОЖЕНИЕ 7

Конспект урока филологического краеведения в 5 классе

Тема: «По следам бабушкиного сундука: слова, которые живут рядом»

Тип урока: урок-путешествие (изучение нового материала с элементами игры)

Цель: познакомить учащихся с понятием «диалектизмы», показать богатство и образность местной народной речи.

Задачи:

1. Научить находить диалектные слова в речи и понимать их значение.
2. Обогащать словарный запас через сравнение диалектов и литературной нормы.
3. Воспитывать любовь к родному краю и уважение к истории языка.

Оборудование: Карточки с заданиями, «волшебный сундучок» (или коробка), иллюстрации (коса-литовка, грибы, чашка-чеплашка), мяч.

Ход урока

1. Организационный момент и «Речевая разминка» (5 мин)

Учитель: Здравствуйте, ребята! Сегодня у нас необычный урок.

Представьте, что вы попали в гости к прабабушке в далекую деревню. А там говорят иначе. Давайте прочитаем хором с доски: «Давеча гляжу: у калитки соседский Ванька стоит и артачится, домой не идет. Веньгает, что замерз, и с места не двигается. Настоящий охломон! Я ему говорю: «Айда домой, хватит уросить, простудишься!» А он все ерепенится...

Вопросы:

- Все ли слова вам понятны?
- О чем этот текст? (О мальчике, который не слушается и капризничает на морозе).

– Какие слова показались вам странными, нелитературными?

2. Открытие новых знаний: «Бабушкин сундучок» (10 мин)

Учитель: Эти слова называются ДИАЛЕКТИЗМАМИ (запись на доске и в тетрадях). Это слова, которые живут только в определенной местности, как местные «жители» языка.

Сегодня мы заглянем в «Бабушкин сундучок» и отгадаем значения местных слов по вашим подсказкам. Учитель открывает коробку и достает карточки, зачитывая ситуацию, а класс должен угадать слово из списка (который лежит перед ними).

Карточка-ситуация → Слово (ответ):

1. Ситуация: Вы капризничаете, не хотите есть кашу, топаете ногой. Что вы делаете? (Уросить)

2. Ситуация: Мама просит вас не крутиться под ногами, когда вы долго надеваете куртку и обувь. Как она скажет «хватит возиться»? (Вошкаться)

3. Ситуация: На улице сильный мороз, и вы очень сильно продрогли без варежек. Какое короткое слово опишет ваше состояние? (Закалеть)

4. Ситуация: Вы моете полы, вытираете пыль, поливаете цветы. Одним словом – что вы делаете с домом? (Обихожу)

5. Ситуация: Сегодня в столовой на первое дают не просто суп, а наваристую ... (Хлебову)

6. Ситуация: У вас в руках не просто чашка для чая, а маленькая мисочка, которую можно назвать ... (Чеплашка)

7. Ситуация: Вместо «недавно» бабушка скажет ... (Давеча)

8. Ситуация: Друг налил в стакан сока так много, что тот льется через край. Что он сделал? (Набуздал)

9. Ситуация: Вы сладко потянулись после торта и сказали, что съели его не просто так, а ... (Наверхосытку).

3. Игровая минутка «Айда играть!» (Физкультминутка с погружением) (3 мин)

Учитель: Встаем из-за парт. Я буду называть действия, а вы их изображать, но слушайте команду-сигнал!

- Как только я скажу «Айда!» – вы начинаете шагать на месте (идти).
- Когда скажу «Вошкаться!» – трясем кистями рук, изображая возню.
- Когда скажу «Барагозить!» – громко топаем и хлопаем (шумим).
- «Закалеть!» – замираем на месте, обхватив плечи руками (замерзли).
- «Причепурилась!» – девочки поправляют бантики, мальчики пиджаки (нарядились).

4. Работа в группах: «Филологические детективы» (10 мин)

Класс делится на 3 группы. Каждая получает конверт с заданием, где нужно найти «чужака» (слово, которое не подходит по смыслу к остальным) или составить перевод.

Группа 1: «Словесный переполох» (Найди лишнее)

Даны слова: Гомонок, кошелёк, портмоне, спонтальгу.

Задание: Вычеркнуть лишнее слово. Почему оно лишнее?

(Остальные означают хранилище для денег, а последнее – плохой совет).

Доп. задание: Придумать предложение со словом «Катавасия» (На перемене была такая катавасия!).

Группа 2: «Переводчики»

Переведите на литературный язык предложение:

«Баба Нюра взяла литовку, пошла в огород нарубить кислятки на хлебову, но наткнулась на жареху и решила приготовить ужин».

(Ответ: Баба Нюра взяла косу, пошла в огород нарубить щавеля на суп, но наткнулась на грибы и решила приготовить ужин.)

Группа 3: «Составители этикета»

Вам даны глаголы: Якшаться, Изнахратить, Блазниться, Разбодяжить.

Задание: Какие из этих слов обозначают что-то плохое, нехорошее поведение? Объясните маме, почему не надо этого делать.

(Ответ: Якшаться – водиться с плохой компанией. Изнахратить – испортить вещь. Блазниться – казаться (пугаться того, чего нет). Разбодяжить – обмануть, разбавив краску/молоко водой.)

5. Закрепление и рефлексия «Мяч-диалект» (5 мин)

Учитель кидает мяч ученику и называет слово из списка. Ученик должен быстро дать литературный синоним (или наоборот).

- Учитель: Артачиться!
- Ученик: Упрямитесь! (Кидает обратно)
- Учитель: Ныть!
- Ученик: Венгать!

Беседа: Как вы думаете, нужно ли сохранять такие слова? Почему? (Это память о наших корнях, о дедушках и бабушках, эти слова яркие и образные).

6. Домашнее задание «Юный фольклорист» (2 мин) Проведите мини-исследование дома. Спросите у родителей, бабушек или дедушек: знают ли они слова «гомонок», «чеплашка» или «верещать»? Запишите 2-3 необычных слова, которые услышите дома или в нашем городе/селе.

Завершение урока:

Спасибо за работу, ребята! Вы сегодня не охломоны, а настоящие исследователи языка. Айда на перемену!